

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
 Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
 S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
 D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 30 de octubre de 1989  
 Año LXXXIX.—Núm. 27.305

## Nueva mayoría absoluta del PSOE con 176 diputados (8 menos que en 1986)

El PP consigue 106 escaños seguido de CiU (18), IU (17) y CDS (14)

El Partido Socialista Obrero Español ha revalidado, 176 escaños, la mayoría absoluta en las elecciones generales celebradas hoy en España, aunque ha perdido ocho escaños en relación a los obtenidos en los comicios de 1986.

### CONGRESO

Censo Escrutado: 100%  
 Diputados a elegir: 350

Candidatura	Votos	%	Diputados
PSOE	8.088.072	39,55	176
PP	5.282.877	25,83	106
CIU	1.030.476	5,04	18
IU	1.851.080	9,05	17
CDS	1.617.104	7,91	14
EAJ-PNV	253.769	1,24	5
HB	216.822	1,06	4
PA	212.807	1,04	2
UV	144.655	0,71	2
EA	136.595	0,67	2
EE	105.217	0,51	2
PAR	71.628	0,35	1
AIC	64.989	0,32	1

paña, aunque ha perdido ocho escaños en relación a los obtenidos en los comicios de 1986.

Izquierda Unida ha sido la fuerza política que ha experimentado un mayor crecimiento respecto a las anteriores elecciones legislativas ya que en 1986 obtuvo seis diputados y hoy ha alcanzado los 17.

Suben también el Partido Popular aunque sólo un escaño, pasando de 105 a 106, y también gana uno la Unión Valenciana, que pasa de uno a dos diputados.

Se confirma el descenso del Centro Democrático y Social que obtiene sólo 14 diputados, cinco menos que en las elecciones del 86, mientras que Convergencia i Unió se consolida como cuarta fuerza política del país con 18 escaños, los mismos que en los comicios del 86.

Repiten también resultado Euzkadiko Ezkerra, que conserva los dos que tenía, el Partido Aragonés Regionalista y la Agrupación Independiente Canaria que mantienen su único escaño, respectivamente.

Pierden un diputado, el Partido Nacionalista Vasco, que desciende de seis a cinco, y Herri Batasuna que pasa de cinco a cuatro.

El Partido Andalucista vuelve al Congreso del que se ausentó tras los comicios de 1982, esta vez con dos diputados. También se estrena con dos representantes Eusko Alkartasuna, partido que se ha presentado por vez primera en solitario a unos comicios generales.

Se confirma, por otro lado, la pérdida del escaño que tenía Coalición Galega y la ausencia en el hemicycle del Palacio de la Carrera de San Jerónimo de la Agrupación electoral de Ruiz-Mateos y de las distintas candidaturas de los Verdes.

## En SEGOVIA PP logra 2 diputados y 3 senadores; el PSOE, uno y uno

### DIPUTADOS

Alguna que otra sorpresa se ha registrado en los resultados obtenidos en nuestra provincia: Como consecuencia de ellos, han sido elegidos diputados Loyola de Palacio (PP), Javier Gómez Darmendrail (PP) y Juan Muñoz García (PSOE). Y senadores, Pedro A. Hernández Escorial (PP), Clemente Sanz Blanco (PP), Jaime Rodríguez Gómez (PP) y Manuel Agudiez Calvo (PSOE).

### SENADORES



Pedro A. Hernández Escorial



Loyola de Palacio



Clemente Sanz Blanco



Juan Muñoz García



Jaime Rodríguez Gómez



Javier Gómez Darmendrail



Manuel Agudiez Calvo

## Elecciones 89

Las elecciones de ayer han mantenido en vilo hasta el último momento los resultados definitivos. Esto a escala nacional; en lo que se refiere a Segovia, la cosa estuvo bastante más clara desde el principio, aunque no sin sorpresas. Los primeros datos oficiales reflejaron que iba a haber novedades importantes, y esta previsión se confirmaba posteriormente. Quizá el hecho de mayor relieve haya sido la derrota de Modesto Fraile Poujade, que no ha conseguido escaño. Modesto Fraile es un político de vocación que se ha mantenido en el Parlamento durante varias legislaturas, incluso arrollando en algunas de las elecciones; los cambios políticos, los cambios de partido y otras varias circunstancias, han ido minando el terreno a Fraile Poujade a quien, no obstante, hay que reconocer su calidad humana y repetimos, su auténtica gran vocación política.

Sorpresa también ha sido la conquista de un puesto de diputado por parte de Javier Gómez Darmendrail, que junto con Loyola de Palacio acaparan dos para el PP, mientras que el tercer puesto (segundo, en realidad, por orden de votos) es para el socialista Juan Muñoz García, que repite legislatura, como asimismo Loyola de Palacio, aunque ésta cambia el Senado por el Congreso.

En cuanto al Senado, se han impuesto en los tres primeros lugares los candidatos del PP, que han resultado elegidos por este orden: Pedro A. Hernández Escorial, Clemente Sanz Blanco y Jaime Rodríguez Gómez, mientras que la cuarta plaza ha sido para el alcalde Manuel Agudiez Calvo, que también repite legislatura, mientras se estrenan en ella los tres representantes del Partido Popular.

Todos tienen una importante tarea por delante en favor de Segovia. Hacemos votos porque su trabajo resulte fructífero.

### LA MODA DEL MUNDO

#### en GRAZZIA

Por aniversario y hasta el 30 de noviembre 30% de descuento en todos los artículos CALIDAD-IMAGEN EXCLUSIVIDAD

Independencia, 25 (semiesquina plaza de Muerte y Vida) SEGOVIA

## INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS



### VEHICULOS AGRICOLAS

MATRICULADOS HASTA 1980, DEBERAN PASAR I.T.V. ANTES DE ENERO DE 1990.  
 UNA UNIDAD MOVIL I.T.V. PRONTO ESTARA EN SU LOCALIDAD

LUNES Y MARTES: VILLVERDE DE ISCAR - JUEVES Y VIERNES: MATA DE CUELLAR

### TURISMOS PARTICULARES

MATRICULADOS HASTA 1980, DEBERAN PASAR I.T.V. ANTES DE ENERO DE 1990

Políg. Ind. - Teléf. 49 00 23 - Valverde del Majano (SEGOVIA)

### OTOÑO/89

LA MODA EN PUNTO Y CONFECCION: Jerseys, Sueters, en grecas Camisas, Pantalones, Faldas, Vestidos, Gabardinas, Anorak, etc.

CONFECCIONES DIEZ

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 31 de octubre

Van 304 días; faltan 61  
Sol: De 7,43 a 18,13

## SANTORAL

Santos: Aristóbulo, Arnolfo y Egerberto.

## PENSAMIENTO

«La cana engaña, el diente miente, la arruga no deja duda». (Refrán).

## FARMACIA DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1.

## AVISOS

### TIRO EN MATABUEYES EN NOVIEMBRE

Tiro con armas portátiles

Los días 2, 3, 4, 6, 7, 10, 11, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27 y 30 de 8,00 a 14,00 horas.

Los días: 2, 3, 6, 9, 10, 17, 20, 21, 23, 24, 27 y 30 de 15,00 a 18,00 horas.

Tiro con cañón

Los días 8, 9, 13, 14, 15, 28 y 29, de 8,00 a 14,00 horas.

Los días: 7, 8, 13, 14, 15, 28 y 29 de 15,00 a 18,00 horas.

El día 8, de 18,00 a 24,00 horas.

Los días 6 y 22 de 15,00 a 18,00 horas se dedicarán por especialistas de la Academia de Artillería al rastreo y destrucción de proyectiles que pudiera haber sin explosionar.

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obras del pintor Luis García-Ochoa. Hasta el 31 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

«China, mitos, dioses y demonios». Pinturas del Museo Oriental de Valladolid.

Oleos de Dora Gómez Lobo. Hasta el 5 de noviembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Igeño, espacios, signos, figuras. Hasta el 31 de octubre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

J. Delgado, pinturas. Hasta el 13 de noviembre.

DITIRAMBO ARTE (Cuéllar)

Oleos de Inés Domínguez. Hasta el 30 de octubre.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Frenético». Sala ZULOAGA, «Al borde de la locura».

**Detectives privados AZOR**  
Investigaciones laborales y matrimoniales  
Primera Agencia en Segovia  
Teléf. 17 22 02 - N.º licencia 225

**CASSETAS DE OBRA ALQUILER-VENTA**  
Mantilla, 2 A - 3.º C.  
Teléf. (983) 302444  
VALLADOLID

## PUBLICACIONES

### «LE MONDE DIPLOMATIQUE»

Esta publicación mensual, cuya dirección se desplazó desde Buenos Aires a Madrid a principios del año en curso, y que lleva en la edición de español a su cargo Hugo A. Kliczkowski, llega a su número 32 del cuarto año de existencia. Consta de 28 páginas en gran formato y recoge una amplia colección de colaboraciones, artículos y reportajes universalistas, que en el último número de referencia pueden resumirse en trabajos como los titulados «La Comunidad Europea sometida a dura prueba», «Contrato hombre-naturaleza», «Asociaciones Sur-Sur», etc. La dirección actual en Madrid radica en Capitán Haya, 49, 9.º A.

### «HISPANIA NOSTRA»

Nuevo número de esta publicación de la Asociación para la Defensa del Patrimonio Artístico y su Entorno que lleva aquel nombre. En sus 20 páginas aglutina una considerable variedad de temas, centrados especialmente en el abandono en que se encuentran algunos destacados monumentos, como asimismo resaltando el valor artístico, histórico y monumental de otros. La portada de este número se abre con la reproducción de un lienzo de Zurbarán.

### «GRANDES CICLOS TV»

Acaba de aparecer el número 1 de esta publicación que edita Cacitel, S.L. y que tiene el propósito de facilitar datos sobre protagonistas de películas que sean proyectadas en TVE, además de incluir una serie de carátulas que puedan servir al coleccionistas como cubierta de sus películas de vídeo. En estas carátulas se incluyen una sinopsis de la película y unas consideraciones sobre la misma. El primer número se dedica al actor Montgomery Clift, del que TVE está ofreciendo un ciclo de 12 largometrajes en el espacio «Grandes ciclos TV».

### «DIEZ AÑOS DE PRENSA EN DEMOCRACIA»

El que encabeza estas líneas es el tema número 14 de la re-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN LAS ELECCIONES DE LA ARGENTINA

Buenos Aires. — Las elecciones para la constitución de varios comités del partido democrático nacional han dado lugar a conflictos cruentos. En el pueblo de Adrogué, delante de la sede del partido, después de una viva disputa, los adversarios políticos han echado mano de las pistolas. Han resultado muertos: Angel Mora, de diecinueve años, italiano, que pasaba casualmente en bicicleta, y Ramón Pérez, uno de los contendientes. Han sido heridos gravemente Edmundo Fonseca y José Sánchez.

En la ciudad General Rodríguez, durante las mismas elecciones, Miguel Franconi ha resultado muerto de un tiro de revólver por un oficial de Policía que dice haber actuado en defensa propia. — C.I.B.

vista «AEDE» que dirige Pedro Crespo de Lara. Tan interesante asunto es tratado por prestigiosos editores, periodistas, catedráticos de Universidad y políticos, los cuales analizan lo ocurrido esta década y emiten sus opiniones.

Este número se abre con unas palabras de S.M. el Rey a las que siguen artículos de editores como Antonio Asensio, Alejandro Echevarría, Javier de Godó, Santiago Rey, Guillermo Luca de Tena, Francisco Javier Moll, Jesús de Polanco; periodistas como José María Alfaro, Horacio Saenz Guerrero, Emilio Romero, Antonio Fontán, Luis Apostua, Francisco Umbral, Antonio Checa, Alfonso Vignau, catedráticos como José Luis L. Aranguren, Angel Benito, Miguel de Moragas, José Luis M. Albertos, José Luis Pinillos, Alfonso Nieto, José Tallón, Francisco J. Davara, José Altabella; y políticos como Leopoldo Calvo Sotelo, Manuel Fraga, Santiago Carrillo, Manuel Gutiérrez Mellado. Las ilustraciones son de Alfredo, Ballesta, Cabañas, Cebrián, Goñi, Idamor, Loriga, Máximo, Mena, Ops, Pablo, Parra y Payró.

(Números sueltos, 500 pesetas y suscripciones, 1.000 pesetas anuales por dos números. Estudiantes, condiciones especiales). Pedidos a Revista «AEDE». Espronceda, 32, 6.ª - 28003 Madrid.

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

## CONCURSOS

### PREMIO ANDALUCIA DE NOVELA

El Banco Bilbao Vizcaya, por mediación de su Dirección Territorial de Andalucía, y la editorial Espasa-Calpe, S.A., convocan de nuevo el Premio Andalucía de Novela. Este premio se instituyó en conmemoración del Día de Andalucía por cuyo motivo se fallará, como en las tres ocasiones anteriores, la noche del 27 de febrero de 1990, finalizando el plazo de presentación el 1 de enero de 1990. Las obras, originales e inéditas, tendrán de 150 a 300 folios.

Esta convocatoria cuenta con una dotación de tres millones de pesetas.

INFORMACION: Banco Bilbao Vizcaya, Dirección Territorial de Andalucía, Avda. de la Palmera, 48, 41012 Sevilla, Telf. 4621211 (D. Manuel Fernández).

### PREMIO PALETA AGROMAN

La empresa constructora Agromán convoca el XXX Premio Paleta Agromán, para los mejores trabajos de humor gráfico que se presenten para ser publicados en la edición de 1990 del almanaque que edita la misma empresa. Los trabajos se enviarán antes de las 14 horas del día 30 de noviembre próximo al Apartado 3151. 28080, Madrid. El jurado concederá el trofeo Paleta Agromán y medio millón de pesetas; un premio especial de 200.000 pesetas a la mejor caricatura; otro de 200.000 a la mejor tira cómica y la Plomada Horizontal 1990, con 200.000 pesetas, al mejor dibujo que tenga por tema la construcción.



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D.ª María Cruz Fresneda García**

LA NIÑA

**Ainhoa Martín Fresneda**

Y

**D.ª Emilia García García**

Que fallecieron el día 30 de octubre de 1988

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Los funerales que se ofician hoy día 30, a las 6,45 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, y a las 8,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Cantalejo, serán aplicados por el eterno descanso de los almas de las finadas.

**D. Serapio Martín Tovar, D. Cecilio Fresneda Sanz y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### IGLESIA DE SAN MIGUEL

Primero estuvo en el centro de la Plaza Mayor y era de estilo románico y fue escenario de la coronación de Isabel la Católica como reina de Castilla. Se hundió el 26 de febrero de 1532, siendo un niño de corta edad la única víctima del siniestro. El año 1558 fue reconstruida en su actual emplazamiento, adaptándola al gótico, en el estilo característico de los Gil de Hontañón, arquitectos de la catedral segoviana. En la historia de la parroquia de San Miguel hay que señalar que en su atrio celebraban concejo los regidores de la ciudad. Entre otras tumbas, allí está enterrado el famoso doctor Andrés Laguna.

En la última reforma se cambió el chapitel de la torre y desaparecieron las simpáticas cigüeñas que sobre él anidaban.

OFRECIDO POR:

**GALERIAS Santa Columba**

**ELECTRODOMESTICOS**

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

Votaron el 75,80% de los electores

# Segovia ha vuelto a ser una de las provincias menos abstencionistas

Ausencia de incidentes a excepción del anuncio de la colocación de una bomba, que resultó ser falso, en el colegio electoral de Otero de Herreros

Segovia, con una participación del 75,80% de los votantes, ha vuelto a ser una de las provincias españolas menos abstencionistas a la hora de acudir a las urnas. La ausencia de incidentes fue la tónica de la jornada electoral celebrada ayer, a excepción de una amenaza de colocación de bomba, que resultó ser falsa, en el colegio donde tenían que acudir los votantes de la localidad de Otero de Herreros.

Sobre las once de la mañana, fuentes del Gobierno Civil informaron que se había recibido una llamada en la que se anunciaba que iba a explotar una bomba en el colegio electoral de Otero de Herreros hacia el mediodía y advertía, además, que se tuviera cuidado con los electores. El edificio fue desalojado y la votación se suspendió alrededor de

de la mañana. Tan sólo hubo un pequeño retraso a la hora de iniciarse la votación en la localidad de Pedraza, tras haber advertido el presidente de la mesa que faltaban las papeletas del Partido Humanista, que fueron enviadas inmediatamente por la Junta Electoral.

Efectivos de los Cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado y las policías municipales, en los grandes núcleos, se encargaron de velar por el correcto desarrollo de la votación. Así mismo se mantuvieron alerta miembros de Protección Civil y la Cruz Roja realizó algunos traslados de personas impedidas hasta sus respectivos colegios electorales.

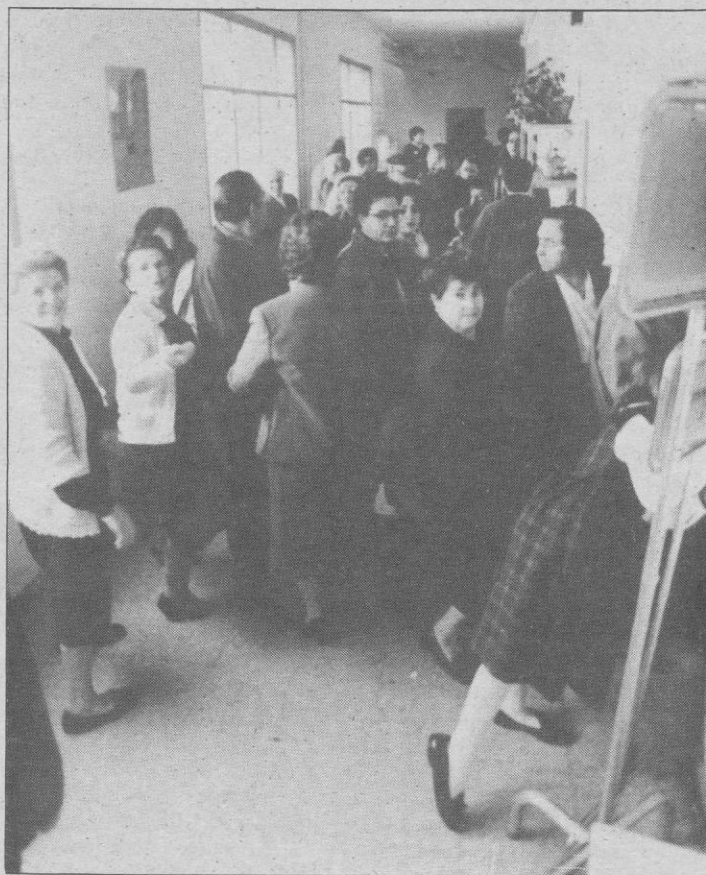
#### MASIVA AFLUENCIA

Si bien el día amaneció nu-

este último, que se encuentra en obras, la ausencia de calefacción hizo pasar frío a los componentes de las mesas, que se encontraban ubicadas en los pasillos del centro escolar. Unas estufas y el aumento de la temperatura en la calle solucionaron parte del problema.

El tamaño de las papeletas sepia para el Senado originó que se llenaran varias urnas y fuera necesario colocar 21 nuevas en otras tantas mesas.

A la hora de cerrar la edición no se había recibido ninguna impugnación ante la Junta Electoral Provincial, donde sí se plantearon consultas a la hora de la validez de las papeletas que pudieran estar marcadas y sobre un defecto de impresión en el anagrama de parte de las papeletas de IU.



Colas a la entrada de una de las mesas instalada en el Colegio «Martín Chico» del barrio de San Lorenzo

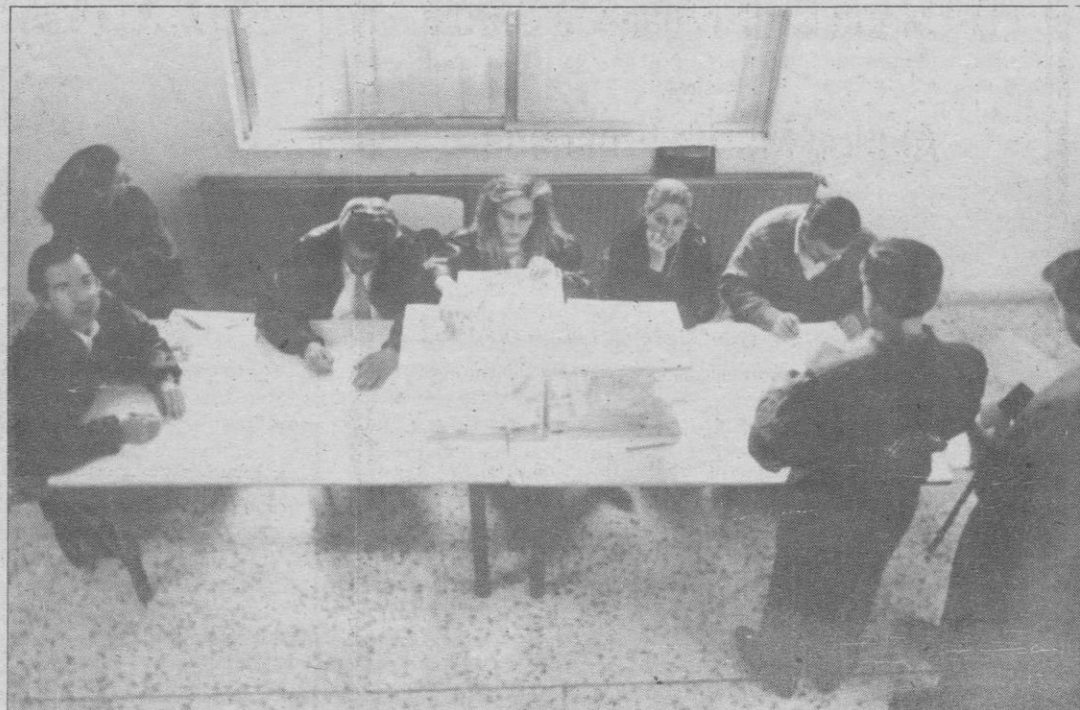


Las religiosas, las más madrugadoras

una hora, mientras la Guardia Civil hacía el oportuno registro. Afortunadamente todo quedó en el susto y la única justificación oficial al hecho ha sido la tensión política que vive estos días el pueblo con motivo de la presentación de una moción de censura contra el alcalde independiente por parte de los concejales del PSOE y del CDS.

Las 273 mesas, de las cuales 42 correspondían a la capital y barrios incorporados, para un censo total de 119.689 votantes, quedaron abiertas a las nueve

blado, a lo largo de la jornada electoral fue clareando y, al mediodía, lucía un sol espléndido. Como ya es tradicional en anteriores comicios, los religiosos y religiosas de diversas órdenes fueron los primeros en acudir a depositar su voto, sobre todo en los colegios próximos a la Plaza Mayor. La masiva afluencia de votantes provocó que, en algunos momentos, se formaran colas ante las mesas de varios colegios entre ellos el del barrio de San Lorenzo y el ubicado en el Instituto «Giner de los Ríos». Precisamente en



En el Instituto «Giner de los Ríos» se pasó frío

#### LOS SONDEOS

A la salida de los colegios electorales los votantes eran «asediados» por encuestadores de la empresa que ha efectuado el primer sondeo ofrecido por RTVE a través de Televisión Española y Radio Nacional de España. El trabajo de encuesta, realizado en su mayoría por estudiantes, no ha sido fácil pues, en algún caso, los electores han preferido seguir manteniendo su decisión en secreto. Las emisoras de Radio Segovia y Radio Cuéllar, sobre la media noche, han ofrecido los datos completos de todas las mesas de sus respectivos núcleos. A la misma hora, el PSOE ha facilitado a los periodistas un sondeo, realizado con los primeros 50 votos de un determinado número de mesas, que ha coincidido en gran parte con el resultado final, aunque provisional, facilitado por el Gobierno Civil.



SANTA TERESA  
HORMIGONES  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

# Modesto Fraile, contra todo pronóstico, se quedó fuera del Parlamento

## El P.P. se consolida como la primera fuerza más votada de la provincia

Contra todo pronóstico avanzado por los sondeos electorales, Modesto Fraile, candidato del CDS, se ha quedado fuera del Parlamento español, al que accedió hace doce años, en el período constituyente de la recién nacida democracia. En una votación algo inesperada, ni siquiera para los ganadores, el pueblo segoviano ha decidido que el Partido Popular (PP) sea la fuerza más votada de la provincia y suba cerca de 4 puntos en relación con las generales de 1986, en detrimento de los centristas, que bajan 7 puntos.

Los socialistas, aunque mantienen el mismo número de parlamentarios —un senador y un diputado— pierden cerca de dos puntos e Izquierda Unida (IU) asciende vertiginosamente, pasando del 2,4% de los votos a 1986, al 7,12%. Como han afirmado algunos representantes de los partidos próximos al centro político, «Segovia se ha inclinado por el bipartidismo radical».

El PP, gracias a este avance tan importante, que pone de manifiesto la decidida inclinación de los segovianos por el llamado «centro-derecha», contará en las Cámaras legislativas con cinco parlamentarios por nuestra provincia, hecho que no había ocurrido desde los tiempos de la desaparecida UCD. Un hecho claro es que los restos de los democristianos que, entre otros, había venido capitanean-



Los segovianos eligieron

do Modesto Fraile, han preferido el PP al CDS.

A la sorpresa de la «caída» de Fraile le viene acompañada el acceso al Congreso de Javier Gómez Darmendrail, actual presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana y exmiembro del Partido Demócrata Popular (PDP), que luego pasó a denominarse Democracia Cristiana (DC).

En medio de una complicada

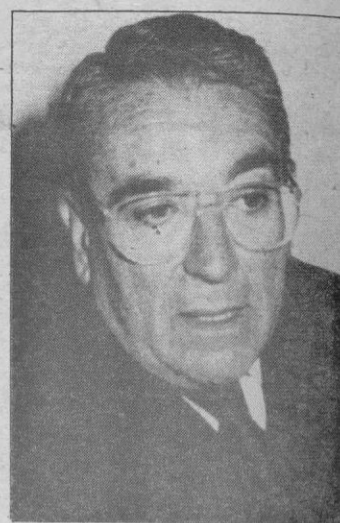
confección de listas en el PP, Gómez Darmendrail había preferido permanecer al margen de las discusiones pero, según afirma él mismo, fue José M.<sup>a</sup> Aznar quien le pidió que ocupara el 2.º puesto al Congreso. Entonces, nadie daba nada por hacerse con la plaza y si había codazos por formar parte en la lista al Senado. A él llegan también unos viejos aspirantes desde la creación de la antigua

Alianza Popular (AP): Pedro Antonio Hernández Escorial, actual presidente de PP, y Jaime Rodríguez Gómez. El tercero de los senadores populares, trescientos votos menos que Hernández Escorial y otros tantos más que Rodríguez, es Clemente Sanz Blanco, veterano en la política segoviana, cuya campaña particular, que a la vista de los resultados no le ha servido de mucho, fue polémica.

Loyola de Palacio, aunque madrileña, es la primera mujer que accede al Congreso por Segovia desde el inicio de la democracia. En el PP, del que es miembro del ejecutivo nacional, era de las pocas que vaticinaba tales éxitos.

### OBJETIVO INMEDIATO

El triunfo del P.P., ayudado, sin duda, por la imagen de José M.<sup>a</sup> Aznar durante su etapa de presidente de la Junta de Castilla y León, puede provocar a este partido a buscar un control más directo en el gobierno de las instituciones. Algún líder provincial ya se ha adelantado a decir que la realidad política de Segovia no coincide con la situación del Ayuntamiento y de la Diputación. No es extraño que en cuestión de días el P.P., además de reclamar al CDS más cuotas de poder en el municipio le pida también que suscriba una moción de censura contra el presidente socialista de la Diputación Provincial.



La derrota de Modesto Fraile, recibida, al menos aparentemente, con total diplomacia y sin estridencias, es un claro ejemplo de que la política también da disgustos y no es sólo un camino de rosas. Las urnas decidieron ayer que este político profesional, cuellarano, de 53 años, sea un militante de base de un partido al que acababa de llegar y en el que ya no tenía su poder de siempre. En Segovia, Fraile controló UCD, el PDP, la DC y mandó en la Coalición Popular sobre sus socios de AP. Llegó, incluso, a retar al primer gobierno mayoritario del PSOE planteando la autonomía provincial.

Gobernador civil de Tenerife en el franquismo, Modesto Fraile se distinguió en Canarias por mantener cenas con los líderes de los entonces partidos clandestinos. El Parlamento ha sido su casa y su escuela democrática y ha pasado a ser uno de los mayores defensores del sistema, hasta el punto de que será añorarlo por muchos compañeros de la izquierda, en otro tiempo, acérrimos enemigos.

### LOYOLA DE PALACIO:

## «Hay una diferencia entre la realidad política y la situación en las instituciones»

El Partido Popular fue el único que dejó la sede para esperar los resultados. Candidatos, militantes y simpatizantes instalados en los salones del hotel Los Arcos iban conociendo un triunfo que casi nadie esperaba y que ningún análisis previo reflejaba. Frente al reparto de los escaños del Congreso que las encuestas dejaban en uno para cada uno de los partidos mayoritarios en el 86 (PSOE, PP y CDS) el PP se hacía con el segundo diputado en detrimento del partido centrista. Ello, unido a los tres senadores, daba un total de cinco parlamentarios para los populares. El ambiente en la sede electoral no reflejaba sin embargo el triunfo. Había una moderada alegría.

La candidata número uno al Congreso, Loyola de Palacio valoraba así los resultados:

— El Partido Popular ha quedado como el primer partido de la provincia de Segovia y estamos muy contentos por ello. Esto es el resultado de los nuevos aires que hay en toda España y de un candidato excepcional como es José M.<sup>a</sup> Aznar, muy querido en Segovia y en

toda Castilla y León. Esta es la revalidación de la confianza de los ciudadanos castellano-leoneses en la política de Aznar y del PP y el resultado de una campaña bien llevada por el Partido Popular en Segovia. Lo que se demuestra una vez más es la diferencia que existe entre la realidad política de Segovia y la situación de sus instituciones, léase Diputación e incluso alcaldía.

Por lo que se refiere a la pérdida de escaños del PSOE, que a la hora de realizar la entrevista se traducía aún en una posible pérdida de la mayoría absoluta, iba a suponer para Loyola de Palacio un cambio en la forma de hacer política de los socialistas: «Vamos a ver otro tipo de política, se han terminado los abusos de poder, el rodillo y el ordeno y mando. Se va a abrir un período interesante en el que habrá que convencer y negociar y llegar a consensos con distintas fuerzas políticas. Hay que señalar también otro elemento importante que es la irrupción de Izquierda Unida que supone la división por primera vez de la izquierda de España, donde hasta ahora había una fuerza hegemónica que era



Los candidatos del PP fueron los triunfadores

el RSO y unos votos de Izquierda Unida casi testimoniales.

Para Loyola de Palacio, que afirmaba una y otra vez esperar los resultados que finalmente se dieron, el aumento de votos al Partido Popular procedía del centro: «De un centro que en otros momentos ha votado al PSOE o al CDS y que, desengañado de la política socialista y también de la ambigüedad del CDS, ha recaído en la única alternativa al PSOE en España que es el PP».

### EL SEGUNDO DIPUTADO

Pero la noticia de la noche la protagonizaba Javier Gómez Darmendrail, segundo diputado del partido en la provincia al que ninguna encuesta daba ganador. En sus primeras declaraciones a nuestra Redacción, confesaba ser el primer sorprendido con el resultado:

— Personalmente estoy abrumado por la confianza que han tenido los segovianos en la can-

didatura que hemos presentado. Y esa responsabilidad que ha caído sobre nosotros se va a traducir en trabajo, en un trabajo que comenzará el mismo martes.

Como su compañera de candidatura valoraba el tirón de Aznar: «Llevábamos un candidato soberbio que siempre ha cumplido lo que ha prometido. Es un hombre serio y responsable que está demostrando que es la alternativa al Partido Socialista».

JUAN MUÑOZ:

## «Prefiero a Modesto Fraile como representante de la derecha»



Hasta última hora no se confirmó la mayoría absoluta del PSOE

Muchos militantes y simpatizantes del PSOE se acercaron anoche hasta la sede de este partido para vivir en directo la incertidumbre de los resultados electorales socialistas.

La posibilidad de alcanzar de nuevo la mayoría absoluta hizo que en la sede del PSOE reinara un ambiente de expectación ante los avances y resultados que iban llegando por distintos medios.

Miguel Angel Trapero, secretario provincial del PSOE y candidato al Congreso por este partido, destacó como lo más relevante de las elecciones en cuanto a la provincia la ausencia de Modesto Fraile en el Congreso de los Diputados, así como el importante ascenso del PP en la provincia. «Ha habido una radicalización del voto en Segovia, ya que las subidas más destacadas se dan hacia la derecha y hacia la izquierda. De todas for-

mas, el voto progresista (PSOE, IU) se mantiene homogéneo desde 1982, produciéndose en el centro-derecha una reestructuración del voto, esta vez en favor del PP»

Juan Muñoz, junto con Manuel Agudiez, serán los representantes del PSOE en el Congreso y en el Senado. El diputado socialista por Segovia hizo la siguiente valoración sobre los resultados que en ese momento se tenían a nivel nacional: «Estamos en el límite de la mayoría absoluta; los 175 diputados que que obtenemos significa que si una fuerza política tiene mayor número de diputados que el resto de las fuerzas parlamentarias, puede gobernar con mayoría suficiente».

También Juan Muñoz destaca la ausencia de Modesto Fraile del foro parlamentario. El candidato del CDS es calificado por Muñoz como un «gran profesional». «Prefiero a Modesto Fraile como representante de la derecha de nuestra provincia que la actual representación, modelo de la derecha más dura».

El ascenso de Izquierda Unida en Segovia es considerado por Muñoz como un ascenso del voto progresista. «IU mantiene la propuesta socialdemócrata pero con un mensaje más adornado e iluminado. De momento es una moda, que dejará de serlo cuando dejen las propuestas llamativas y se centren en un mensaje más riguroso».

LUIS PEÑALOSA:

## «Nuestro proyecto se va aceptando también a nivel provincial»



En Izquierda Unida se celebraba el aumento de votos

En la sede de Izquierda Unida se celebraba en familia el significativo aumento de votos. La coalición ha conseguido en la capital 2.200 votos más que en las pasadas elecciones generales del 86 y 4.200 votos más que entonces en toda la provincia.

Luis Peñalosa, cabeza de lista al Congreso por la coalición, valoraba muy positivamente estos resultados: «porque suponen un avance en la aceptación de IU no sólo a nivel nacional sino provincial. Esta subida tiene como base un programa y unas circunstancias que hacen

que nuestra propuesta vaya hacia adelante. Y eso de cara a unas elecciones municipales es importantísimo porque nosotros, al contrario que otros, tenemos que ir demostrando poco a poco que nuestra función política es positiva».

El candidato de Izquierda Unida se mostró cauto a la hora de valorar la pérdida de escaños socialistas: «Parte de sus votos han ido a Izquierda Unida, es cierto. El crecimiento de nuestra coalición es una advertencia importante que debe tener en cuenta el PSOE. La mayoría absoluta no es que sea perjudicial en sí, pero cuando se rechaza la realidad de la forma en que lo ha hecho el PSOE por ejemplo después del 14-D, lo normal es que haya una respuesta popular y que se apoye a IU».

Para Peñalosa no se ha producido un aumento de voto a la derecha en la provincia, sino un cambio de destino de esos votos:

— Entre el CDS y el PP hay un trasvase de votos y de candidatos difuso y que depende de las circunstancias. Lo cierto es que la derecha tiene todavía mucha fuerza en esta provincia y nosotros estamos obligados a demostrar paso a paso que nuestro proyecto conviene a la mayoría de los segovianos, que es positivo para ellos. Pero a los segovianos les cuesta mucho romper con los esquemas establecidos y con la historia pasada aunque esa historia haya sido nefasta para ellos».

Preguntado por cómo el aumento de votos iba a repercutir en el replanteamiento del trabajo futuro, respondió:

— Lo que tenemos que replantear es la organización para que mucha gente que está de acuerdo con nuestro proyecto venga a trabajar con nosotros. En eso creo que hemos fallado y tenemos que reconocerlo. En las pasadas elecciones municipales tuvimos mucha colaboración, pero luego no hemos sabido mantener esos logros y que toda la gente que nos apoyaba siga trabajando con nosotros. Y eso es lo que tenemos que replantearnos, para que los resultados sean aún más evidentes.

Modesto Fraile no quiso hacer una valoración de los resultados de su partido en toda España; a este respecto sólo añadió que «la pérdida de votos del PSOE nos ha perjudicado».

MODESTO FRAILE:

## «Los electores no se equivocan nunca»

Ambiente de tristeza era el que se respiraba en la sede del CDS, a medida que se iban confirmando los resultados negativos para esta fuerza política. Sin duda, la noticia a nivel provincial es la ausencia en esta nueva legislatura del cabeza de lista del CDS por Segovia, Modesto Fraile; en detrimento del auge experimentado por el Partido Popular.

El propio Modesto Fraile calificaba esta toma de postura del electorado segoviano como «una inspiración en el último momento». «El electorado se ha decidido por el bipartidismo de una forma casi radical; y dentro de esta opción, por el Partido Popular. Los electores no se equivocan nunca y si han decidido esto, bien decidido está».

Modesto Fraile aceptó con



Resignación en la sede del CDS

elegancia y deportividad los adversos resultados electorales, felicitado al Partido Popular por el 40% de votos obtenidos en la provincia.

Pero Fraile fue mucho más riguroso al enjuiciar su propia labor: «Lamento mucho que mi presencia en la candidatura al Congreso por el CDS haya servido para estropear los resultados, de lo cual yo tengo una gran responsabilidad. De todas maneras sigo a disposición del Partido para lo que quiera man-

darme en el futuro. Si tengo que meter cartas en sobres como actividad política, lo hará encantado».

Como ya es sabido, Modesto Fraile ha obtenido el acta de diputado en todas las legislaturas del Congreso. Ante la nueva situación, el candidato del CDS hacía la siguiente reflexión: «personalmente no me ha dado tiempo a analizarlo, quizá debido al sentimiento de frustración que tengo ante una época de mi vida dedicada al servicio de la provincia. Creo que en el plano

de lo humano, voy a notar una tranquilidad espiritual y familiar muy grande. No quiero seguir siendo un personaje polémico que sale a la calle con cuidado de no pisar por la acera de la derecha o de la izquierda. Me apetece descansar y vivir algo más la vida».

La información sobre las elecciones ha sido elaborada por Angélica Tamarro, Aurelio Martín, Fernando Aranguren y Marcelo Galindo.  
Fotografías: Aurelio Martín

Congreso

Resultado

en los principales municipios de la provincia

El Partido Socialista Obrero Español ha obtenido la victoria en la mayoría de los trece municipios más numerosos de la provincia. Concretamente ha quedado primero en ocho de ellos (El Espinar, San Ildeónso, Cantalejo, Nava de la Asunción, Coca, Navas de Oro, Villacastín y Palazuelos de Eresma). El Partido Popular ha ganado en cuatro (Carbonero el Mayor, Santa María la Real de Nieva, Ayllón y Sacramenia) y el CDS se ha impuesto únicamente en Cuéllar, el segundo municipio en número de habitantes después de la capital.

La importante ventaja obtenida por el PP sobre el resto de partidos en el conjunto de la provincia se habría cimentado por tanto en Segovia capital, donde se ha impuesto claramente, y en los pequeños municipios.

Municipio	Censo	Votan.	PP	PSOE	CDS	IU	LVE	LV LV	RM	PST	PTE UC	PCPE
Cuéllar .....	7.228	5.432	1.525	1.537	1.705	393	36	39	19	16	18	8
El Espinar .....	3.841	3.036	931	1.119	532	281	14	27	8	10	16	1
San Ildefonso .....	3.785	2.761	748	1.080	461	319	20	22	24	15	11	8
Cantalejo .....	2.818	2.054	753	789	280	80	17	8	13	21	10	2
Nava de la Asunción ..	2.061	1.657	493	741	240	90	19	18	9	10	5	1
Carbonero el Mayor ..	1.895	1.366	536	403	223	97	9	15	5	7	2	2
Coca .....	1.642	1.370	399	583	254	75	13	10	3	7	5	2
Santa M. <sup>a</sup> de Nieva ....	1.532	1.196	560	386	154	45	5	5	3	6	2	--
Navas de Oro .....	1.307	997	321	419	104	104	5	8	3	5	7	2
Villacastín .....	1.259	999	313	395	185	34	8	8	7	8	2	1
Ayllón .....	1.135	819	370	170	210	35	2	1	2	2	1	2
Palazuelos .....	1.075	649	110	242	127	92	12	14	5	10	1	4



U.N.E.D.

SE PRORROGA, EN GENERAL, EL PLAZO DE MATRICULACION EN ESTE CENTRO ASOCIADO HASTA EL PROXIMO DIA 31 DE OCTUBRE

INFORMACION:

Secretaría Centro Asociado  
Plaza Condé Alpuente, 2  
Teléfono 43 52 61



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

Curso sobre Merchandising

Dirigido a personas con tiendas instaladas y de futura instalación.

CARACTERISTICAS DEL CURSO

- Duración: 20 horas
- Clases: De 18 a 22 horas
- Fechas de impartición: Del 13 al 17 de noviembre

Matrícula: 2.000 pesetas

INFORMACION E INSCRIPCION:

Paseo Ezequiel González, n.º 30  
(Centro Comercial Mahonías)  
Teléfonos: 43 23 11 - 43 23 00

PLAZAS LIMITADAS

SE OTORGARA DIPLOMA A LOS ASISTENTES

Despedida del pueblo segoviano a las Hijas de la Caridad de la Residencia Provincial

En la tarde de ayer tuvo lugar en la iglesia del Seminario, un acto religioso encaminado a despedir a las Hijas de la Caridad de la Residencia Provincial, acto que ha sido organizado por los Antiguos Alumnos de dicha Residencia, en solidaridad con las religiosas que tienen que marchar de Segovia --se dice que voluntariamente, pero en realidad es contra su voluntad-- después de haber permanecido muchas decenas de años cuidando, primero, a los niños y jóvenes, y en los últimos años, a los ancianos acogidos en la residencia de la Diputación Provincial.

El acto religioso estuvo presidido por el obispo de la diócesis, M. Palenzuela Velázquez, con el que concelebraron casi una veintena de sacerdotes. El templo, el amplio templo del Seminario, abarrotado de público, entre el que se encontraban, naturalmente, los antiguos alumnos de la Residencia que viven en Segovia y provincia, y otros numerosos llegados desde Madrid. Además, sacerdotes, religiosas y cientos de seglares, que de esta manera testimoniaban su adhesión a las religiosas. En su extensa homilía, el obispo ha hecho una clara alusión a las circunstancias un tanto irregulares que han provocado la marcha de las religiosas, marcha sentida por todos.

Concluida la misa, una antigua alumna de la Residencia Provincial pronunció breves palabras de agradecimiento por la respuesta masiva a este acto, invitando a los presentes en el mismo a pasar al claustro del Seminario, donde se ofreció un refresco. En el curso de este acto, los asistentes despidieron personalmente a las religiosas, que estaban visiblemente emocionadas.

DESPEDIDA DE LA DIPUTACION

El sábado, la Diputación Provincial organizó también un acto de despedida a las religiosas, que tuvo lugar en la misma Residencia; asistieron el presidente y otros miembros



Aspecto parcial de la iglesia del Seminario en la despedida a las Hijas de la Caridad

de la corporación, así como los internos en el centro. En la capilla fue oficiada una misa por el capellán, Afrián Sanz de Frutos, que pronunció palabras de despedida para las religiosas. Posteriormente, en el salón de actos, Galo Monterru-

Segovia, continuarán hasta que la orden lo desee".

Recordó la importante labor realizada por las Hijas de la Caridad, a las que agradeció su valiosísima colaboración en nombre de la cor-



El presidente de la Diputación con las religiosas de la Residencia Provincial

Por su parte, el presidente de la Diputación provincial, Javier Reguera, el director de la Residencia, Pascual Gómez y varios diputados, entregaron a las hermanas una placa conmemorativa.

Finalmente, Javier Reguera, el director de la Residencia, Pascual Gómez y varios diputados, entregaron a las hermanas una placa conmemorativa.

Importante descenso del CDS

# El PP se alza con la mayoría de los escaños de Castilla y León

Valladolid (Ical). — Los datos en torno al resultado de la jornada electoral de ayer, en lo que se refiere a Castilla y León, apuntaban anoche una importante novedad que modifica el mapa político regional. De confirmarse esos datos, el Partido Popular que lidera José María Aznar se alzaría por primera vez con la mayoría de los escaños al Congreso, en torno a los dieciocho. Al mismo tiempo, esos primeros datos anotan un descenso también para el PSOE, con catorce escaños. Y un descenso más abultado para la formación centrista, que obtendría sólo uno o dos. Izquierda Unida permanecería sin representación parlamentaria en una comunidad.

Un incremento de tres o cuatro escaños por parte del PP en Castilla y León presenta a esta formación política como la primera fuerza de la comunidad, en contra de los resultados de anteriores comicios, que habían otorgado esa mayoría al PSOE. El partido de Juan José Laborda perdería dos diputados en la comunidad, por lo que obtendría catorce y no los dieciséis de 1986.

De acuerdo con los análisis realizados antes de la jornada electoral de ayer, en Castilla y

León se libraba una «batalla» particular, en la que obligatoriamente debía resultar vencedor el presidente regional del PP si aspira — como parece — a la presidencia nacional de su partido, ya que no podía presentarse en Madrid sin haber demostrado su «tirón» electoral tras dos años al frente de la Junta de Castilla y León. En este sentido, de confirmarse los datos provisionales de anoche, Aznar habría logrado la victoria en la comunidad autónoma que ha gobernado.

## RESULTADOS ELECTORALES POR PROVINCIAS

Provincia	PSOE	PP	CDS	IU
Avila	29.791	35.690	34.040	5.014
Burgos	65.554	88.282	21.942	15.998
León	113.165	109.595	28.808	17.797
Palencia	41.256	50.104	9.660	6.513
Salamanca	79.604	87.940	26.873	12.207
Segovia	27.470	35.818	14.776	6.373
Soria	18.342	26.686	5.250	2.871
Valladolid	102.467	108.363	32.627	27.124
Zamora	47.819	53.835	14.531	5.008
Totales	525.468	596.253	188.505	98.905

Datos ofrecidos por la Delegación del Gobierno en Castilla y León.

Por otro lado, cabe destacar el posible e importante descenso del CDS en lo que al apoyo electoral en Castilla y León. Los primeros datos apuntaban la posibilidad de la pérdida de tres de los cuatro escaños, por lo que conservaría únicamente un diputado nacional por Avila. En otro caso, de acuerdo con esas estimaciones, el CDS podría obtener dos diputados en las nueve provincias de Castilla y León, quizá en Avila y Segovia o Valladolid.

En cuanto al PSOE, las elecciones de ayer confirman un importante descenso al perder su liderazgo político-electoral en la

comunidad, con dos diputados menos que en 1986 y cuatro menos que el PP. Anoche se especulaba con cierto fundamento en torno a un «vuelco» electoral en contra del PSOE en las provincias de Valladolid (tres-dos) y Palencia (dos-uno). Dos «vuelcos» importantes, sobre todo el referido a Valladolid, provincia que había votado mayoritariamente al PSOE en los últimos comicios, con lo que se confirmaría la tendencia decreciente del apoyo electoral socialista, al igual que en las últimas elecciones municipales, en las que el PSOE perdió la mayoría absoluta en el Ayuntamiento y el gobierno de la Diputación.

## VOTOS DE LAS PRINCIPALES CANDIDATURAS EN CASTILLA Y LEON

	1986			1989		
	Votos	%	Esc.	Votos	%	Esc.
PSOE	572.722	38,80	16	525.468	37,26	14
PP	528.819	35,83	14	596.253	41,29	18
CDS	257.981	17,48	4	188.505	13,34	1
IU	36.685	2,49		98.905	6,9	
Otros	58.463	3,88				

Escasez de anécdotas en la región

# Los objetores «toman» la sede del PSOE y a los cazadores los pierden las prisas

Valladolid (ICAL). — El Movimiento de Objetores de Conciencia de Valladolid provocó el único incidente reseñable de la jornada electoral en Castilla y León al ocupar la sede provincial del PSOE. Al margen del propio evento electoral y de las habituales anécdotas propias de estas fechas y provocadas comúnmente por el desconocimiento y la falta de información, la noticia del 29-0 en la Comunidad Autónoma ha sido precisamente la ausencia de incidencias.

Con una participación media superior al setenta por ciento, la jornada puede ser definida con el típico y tópicamente «normal». El ambiente electoral, no obstante, reservaba algunas anécdotas en las que algo tuvo que ver la coincidencia de la fecha con la apertura de la veda y las prisas de los cazadores por ejercer prontamente el doble derecho, aun cuando algún foroforo del deporte cinegético las prisas le costaran el placer: en Zamora, un cazador temprano tuvo la mala fortuna de acudir a votar el primero a una mesa que no había podido ser constituida por la ausencia de titulares y suplentes y como es preceptivo, fue obligado a ejercer de vocal.

El único incidente destacable se produjo en la sede del Partido Socialista en Valladolid, cuando una docena de objetores de conciencia realizaron una sentada para protestar contra la detención de los objeto-

res y pedir la derogación de la ley que regula su situación. Sobre la una de la tarde, abandonaron la sede después de entregar a los candidatos socialistas un escrito con sus reivindicaciones y cuando los ánimos de algunos socialistas — que perdieron los nervios y protagonizaron el que pudo ser el segundo incidente de la jornada en su enfrentamiento con los medios de comunicación — ya se habían calmado.

## LAS VACAS, PRIMERO

En la relación de hechos anecdóticos, los hay de todo tipo. Cazadores y agricultores dieron lugar a los más comunes, los primeros, por sus prisas (en una localidad salmantina llegaron a hacer colas para votar antes de salir al campo) y en el segundo, porque las vacas ni tienen orden del día ni espíritu democrático para saber de votaciones. Así, en Palazuelos de Muño (Burgos), la ausencia del presidente de la única mesa de esta localidad que cuenta con poco más de cien habitantes retrasó la apertura porque tenía que ordeñar, obligación no demorable que se repitió en varias localidades de la Comunidad Autónoma.

La elección aleatoria de presidentes y vocales da lugar a hechos como los ocurridos en la capital burgalesa. De dos mesas hubieron de hacerse cargo los suplentes ante la circunstancia imprevista de que sus titulares no supieran ni leer ni

escribir. Y si lo habitual en la jornada es que fallen los llamados, en el colegio de la Plaza de San Bruno «patinó» el sistema informático al citar como presidente de mesa a un niño de nueve años.

Salamanca, que registró uno de los más altos índices de participación a las seis de la tarde, (el sesenta y dos por ciento) se repitió el triste caso de jubilados que exigen certificado de haber votado «para que no nos quiten la pensión», denuncias por errores en el censo en el que habían sido incluidos menores de 18 años o señoras que pretendían votar por sus maridos y maridos solidarios que querían hacer lo propio por sus señoras. Y el alcalde y candidato popular Fernando Fernández de Trocóniz, también puso su grano de arena en la crónica de la normalidad electoral y después de votar — con un carné caducado hace cinco años — compró dos docenas de churros para el desayuno de sus hijos, su esposa actuaba como interventora del PP por supuesto.

## PROTESTA POR CORREO

Denuncias sobre supuestas irregularidades en el censo fueron realizadas, al menos «in voce» por el cabeza de lista del PP por Soria, Juan José Lucas, que dio lugar a la única nota reseñable de la jornada, en esta circunscripción (si se exceptúa el caso de un pequeño anejo donde la libertad de elegir provocó el desconcierto de sus vecinos:

Como estaban acostumbrados a recibir las candidaturas que remiten los partidos ya marcadas, desconfían si las que estaban en blanco «valían»)

Y si en Palencia y Avila (provincias que registraron a las seis de la tarde la menor y mayor participación, respectivamente) el desarrollo de la jornada fue tan normal que nada ha llegado a la categoría de mínima anécdota, en Zamora los vecinos de Sitrama de Tera decidieron adquirir el protagonismo de ser los primeros en la relación de hechos curiosos aunque, eso sí, con razones de peso. Hartos de pertenecer al municipio de Santibáñez de Tera y deseosos de dar rienda suelta a sus deseos de segregación, decidieron votar todos ellos por correo para no tener que acudir a la cabecera del municipio y después de que les fuera negada la colocación de una mesa en la localidad. Así que ejercieron su derecho sin tener que desplazarse los cinco kilómetros que separan Sitrama de Santibáñez después de haberlo acordado en asamblea y, dejando constancia de su reivindicación.

## DE RIAÑO Y OTRAS AGUAS

Sobresaliente en un día sereno fue la incidencia sucedida en Torres del Carrizal, también de Zamora, cuyo único colegio electoral amaneció sin las papeletas del PSOE y de Ruiz Mateos. Las candidaturas robadas fueron pronto restituidas

34 Semana Internacional de Cine de Valladolid  
**La Espiga de Oro para la israelí «El verano de Aviya»**

El israelí Eli Cohen ha alcanzado el máximo galardón de la 34 Seminci con «El verano de Aviya», película que ya ganara un oso de plata del festival de Berlín. Sin ser quizás la mejor película del festival, su elección no ha suscitado protestas avalada por su calidad fílmica y su profunda humanidad.

La espiga de plata es para «Ciudad Cero» del soviético Karen Shakhnazarov, un arriesgado ejercicio de humor del absurdo. El premio a la mejor primera película recae, con mucho acierto, sobre la alemana federal «El último viaje de Waller» de Christian Wagner. El premio a la mejor actriz es para Dana Vavrova por su trabajo en «Leche de otoño» del alemán Joseph Vilsmaier y el de mejor actor para el español Antonio Banderas por «La blanca paloma», de Juan Miñón.

También se premia a Jaromir Sofr por su fotografía para «El fin de los viejos tiempos» del checo Jiri Menzel y a la película canadiense «Speaking parts» de Atom Egoyan se le otorga una mención honorífica del Jurado por abordar la desnaturalización de las relaciones humanas a causa de la tecnología audiovisual.

La espiga de oro a cortometrajes recae sobre «Ropaci» del checo Jan Sverak ex-aequo con «Ce qui me meut» de Cédric Klapisch por Francia.

El premio del público fue para «Rejas de cristal» del italiano Marco Risi, lo que indica la mayoría de jóvenes como espectadores y votantes, quienes se decantan más fácilmente hacia películas dramáticas y lineales.

Por último la sección «Tiempo de historia», con un jurado distinto, tiene como vencedora la película «La vida secreta de Sergei Eisenstein» de Gian Carlo Bertelli.

Pero quizás lo más resaltable de esta 34 edición de la Seminci sea el alto nivel de la mayoría de las películas a concurso, muchas de ellas con otros importantes premios obtenidos en otros festivales. En Valladolid los premios son difíciles porque por lo general todo es buen cine.

ANDRES P. LLORENTE

dejando al ladrón (o ladrones) con el gozo en un pozo. Como también le falló la táctica a un presidente titular que quiso eludir el trabajo porque su mujer había roto aguas. La legislación le rompería también sus esperanzas porque, además de no haber notificado previamente su circunstancia personal, el hombre resultó ser un chusco con un gran rostro. Ni siquiera había dicho la verdad.

Por último, León volvió a recordar Riaño. En esta localidad famosa por otras aguas, el alcalde decidió aprovechar la jornada electoral para celebrar un pleno y aprobar las ordenadas municipales. El presidente de la corporación (gobernada por los centristas) que al igual que gran parte de los vecinos del Nuevo Riaño residen todavía en la capital, se ahorró el debate pues los tres ediles del PP que conforman la oposición no estimaron conveniente deslucir el evento electoral acudiendo a la primera sesión que celebra el Ayuntamiento de Riaño desde el 29 de mayo pasado.

# CONGRESO: Resultados en Segovia

Conocidos los resultados finales en las elecciones para el Congreso de los Diputados, incluimos seguidamente, los correspondientes a la provincia y a la capital, datos que nos han sido facilitados por el Gobierno Civil.

En la parte inferior de la página ofrecemos los resul-

tados en las distintas secciones de la capital, según los datos que, mesa por mesa, han ido obteniendo nuestros compañeros de Radio Segovia y que nos han facilitado conforme a las cifras finales obtenidas en su ordenador. Algunas de estas cifras totales tienen una mínima diferencia con las oficiales del Gobierno Civil, por

lo que juzgamos perfectamente válida su inclusión para que el lector tenga conocimiento de los resultados por secciones.

Tanto al Gobierno Civil como a Radio Segovia les agradecemos su puntual información.

## En la provincia

Censo total: 119.689 Mesas Totales: 273  
Total Votantes: 90.728 (75,80%) Papeletas nulas: 1.269 (1,40%)  
Abstención: 28.961 (24,20%) Votos en blanco: 1.232 (1,36%).

Candidatura	votos	% sobre válidos	Diputados
PP	35.818	40,04%	2
PSOE	27.470	30,71%	1
CDS	14.776	16,52%	
IU	6.373	7,12%	
LVE	971	1,09%	
LV-LV	804	0,90%	
RUIZ-MATEOS	622	0,70%	
PST	513	0,57%	
PTE-UC	280	0,31%	
PCPE	161	0,18%	
AR	124	0,14%	
PED	110	0,12%	
FE-JONS	105	0,12%	
PH	100	0,11%	

## En la capital

Censo total, 41.214 Mesas totales, 42  
Total votantes, 30.853 (74, 86%) Papeletas nulas 387 (1,25%)  
Abstención: 10.361 (25,14%) Votos en blanco, 507 (1,64%)

Candidatura	Votos	% sobre válidos
PP	11.935	39,17%
PSOE	8.949	29,37%
CDS	4.281	14,05%
IU	3.147	10,33%
LVE	502	1,65%
LV-LV	331	1,09%
RUIZ-MATEOS	290	0,95%
PST	184	0,60%
PTE-UC	106	0,35%
PCPE	79	0,26%
AR	43	0,14%
FE-JONS	41	0,13%
PH	37	0,12%
PED	34	0,11%

## Resultados en las Secciones de la capital

SIGLAS: PP (Partido Popular), PSOE (Partido Socialista Obrero Español), CDS (Centro Democrático Social), V.E. (Verdes Ecologistas), I.U. (Izquierda Unida), R.M. (Ruiz Mateos)

- DISTRITO: 1. SECCION: 1. CASA DE LA JUVENTUD.  
Censo: 782. Blancos: 10. Nulos: 2.  
PP: 299. PSOE: 157. CDS: 38. VE.: 5. IU: 64. RM.: 6.
- DISTRITO: 1. SECCION: 2. COLEGIO P. DOMINGO DE SOTO.  
Censo: 994. Blancos: 8. Nulos: 7.  
PP: 449. PSOE: 117. CDS: 78. VE.: 2. IU: 71. RM.: 10.
- DISTRITO: 1. SECCION: 3. COLEGIO P. DOMINGO DE SOTO.  
Censo: 695. Blancos: 6. Nulos: 6.  
PP: 310. PSOE: 92. CDS: 57. VE: 1. IU: 63. RM: 6.
- DISTRITO: 2. SECCION: 1. COLEGIO P. DOMINGO DE SOTO.  
Censo: 554. Blancos: 4. Nulos: 0.  
PP: 232. PSOE: 77. CDS: 38. VE: 4. IU: 37. RM: 3.
- DISTRITO: 2. SECCION: 2. ESCUELA MAGISTERIO.  
Censo: 931. Blancos: 12. Nulos: 7.  
PP: 337. PSOE: 91. CDS: 106. VE: 23. IU: 67. RM: 4.
- DISTRITO: 3. SECCION: 1. PABELLON DE ARTESANIA.  
Censo: 1.445. Blancos: 16. Nulos: 0.  
PP: 454. PSOE: 301. CDS: 145. VE: 24. IU: 98. RM: 7.
- DISTRITO: 3. SECCION: 2. INSTITUTO MARIANO QUINTANILLA.  
Censo: 810. Blancos: 9. Nulos: 8.  
PP: 357. PSOE: 86. CDS: 79. VE: 4. IU: 29. RM: 6.
- DISTRITO: 3. SECCION: 3. EDIFICIO AISS.  
Censo: 849. Blancos: 6. Nulos: 4.  
PP: 362. PSOE: 117. CDS: 75. VE: 15. IU: 45. RM: 7.
- DISTRITO: 3. SECCION: 4. PABELLON DE ARTESANIA.  
Censo: 1.354. Blancos: 20. Nulos: 6.  
PP: 686. PSOE: 118. CDS: 107. VE: 9. IU: 66. RM: 12.
- DISTRITO: 4. SECCION: 1. COLEGIO P. SANTA EULALIA  
Censo: 1.289. Blancos: 18. Nulos: 3.  
PP: 533. PSOE: 162. CDS: 175. VE: 10. IU: 106. RM: 5.
- DISTRITO: 4. SECCION: 2. COLEGIO P. CARLOS DE LECEA.  
Censo: 654. Blancos: 0. Nulos: 0.  
PP: 125. PSOE: 193. CDS: 58. VE: 3. IU: 36. RM: 0.
- DISTRITO: 4. SECCION: 3. COLEGIO P. VILLALPANDO.  
Censo: 1.230. Blancos: 7. Nulos: 26.  
PP: 385. PSOE: 242. CDS: 127. VE: 21. IU: 91. RM: 14.
- DISTRITO: 4. SECCION: 4. COLEGIO P. VILLALPANDO.  
Censo: 1.215. Blancos: 12. Nulos: 24.  
PP: 431. PSOE: 197. CDS: 121. VE: 12. IU: 118. RM: 4.
- DISTRITO: 4. SECCION: 5. INSTITUTO ANDRES LAGUNA.  
Censo: 1.530. Blancos: 28. Nulos: 21.  
PP: 403. PSOE: 284. CDS: 207. VE: 20. IU: 140. RM: 11.
- DISTRITO: 4. SECCION: 6. INSTITUTO MARIANO QUINTANILLA.  
Censo: 702. Blancos: 8. Nulos: 1.  
PP: 267. PSOE: 108. CDS: 69. VE: 14. IU: 49. RM: 3.
- DISTRITO: 4. SECCION: 7. COLEGIO P. VILLALPANDO.  
Censo: 1.529. Blancos: 21. Nulos: 12.  
PP: 498. PSOE: 244. CDS: 189. VE: 16. IU: 124. RM: 16.
- DISTRITO: 4. SECCION: 8. INSTITUTO ANDRES LAGUNA.  
Censo: 1.225. Blancos: 21. Nulos: 13.  
PP: 457. PSOE: 174. CDS: 108. VE: 18. IU: 101. R.M.: 20.
- DISTRITO: 4. SECCION: 9. COLEGIO P. SANTA EULALIA.  
Censo: 1.014. Blancos: 7. Nulos: 4.  
PP: 244. PSOE: 280. CDS: 99. VE: 11. IU: 77. RM: 6.
- DISTRITO: 4. SECCION: 10. COLEGIO ELECTORAL: HONTORIA, MADRONA, PEROGORDO, TORREDONDO, FUENTEMILANOS, REVENGA. / MESAS "A", "B" Y "C".  
Censo: 1.031. Blancos: 17. Nulos: 9.  
PP: 290. PSOE: 325. CDS: 92. VE: 8. IU: 60. RM: 5.
- DISTRITO: 4. SECCION: 11. COLEGIO P. CARLOS DE LECEA.  
Censo: 917. Blancos: 5. Nulos: 3.  
PP: 249. PSOE: 209. CDS: 134. VE: 12. IU: 83. RM: 4.
- DISTRITO: 4. SECCION: 12. COLEGIO P. CARLOS DE LECEA.  
Censo: 1.125. Blancos: 0. Nulos: 0.  
PP: 320. PSOE: 256. CDS: 138. VE: 9. IU: 101. RM: 4.
- DISTRITO: 4. SECCION: 13. COLEGIO P. PRIMO DE RIVERA.  
Censo: 1.338. Blancos: 23. Nulos: 10.  
PP: 562. PSOE: 134. CDS: 118. VE: 30. IU: 92. RM: 4.
- DISTRITO: 5. SECCION: 1. INSTITUTO GINER DE LOS RIOS.  
Censo: 1.061. Blancos: 14. Nulos: 20.  
PP: 286. PSOE: 215. CDS: 95. VE: 14. IU: 76. RM: 7.
- DISTRITO: 5. SECCION: 2. INSTITUTO GINER DE LOS RIOS.  
Censo: 847. Blancos: 5. Nulos: 0.  
PP: 129. PSOE: 326. CDS: 82. VE: 12. IU: 48. RM: 6.
- DISTRITO: 5. SECCION: 3. INST. GINER DE LOS RIOS. / MESAS "A" Y "B".  
Censo: 1.943. Blancos: 13. Nulos: 15.  
PP: 273. PSOE: 600. CDS: 193. VE: 24. IU: 177. RM: 16.
- DISTRITO: 5. SECCION: 4. INSTITUTO GINER DE LOS RIOS.  
Censo: 1.086. Blancos: 4. Nulos: 26.  
PP: 199. PSOE: 374. CDS: 77. VE: 16. IU: 64. RM: 6.
- DISTRITO: 5. SECCION: 5. INSTITUTO GINER DE LOS RIOS.  
Censo: 1.075. Blancos: 19. Nulos: 38.  
PP: 104. PSOE: 361. CDS: 100. VE: 15. IU: 80. RM: 8.
- DISTRITO: 6. SECCION: 1. COLEGIO P. CALVO SOTELO.  
Censo: 1.311. Blancos: 13. Nulos: 3.  
PP: 287. PSOE: 307. CDS: 180. VE: 16. IU: 129. RM: 5.
- DISTRITO: 6. SECCION: 2. INST. F. PROFESIONAL EZEQUIEL GONZALEZ.  
Censo: 639. Blancos: 6. Nulos: 0.  
PP: 190. PSOE: 141. CDS: 69. VE: 9. IU: 38. RM: 6.
- DISTRITO: 6. SECCION: 3. COLEGIO P. MARTIN CHICO.  
Censo: 869. Blancos: 9. Nulos: 15.  
PP: 199. PSOE: 198. CDS: 77. VE: 8. IU: 51. RM: 14.
- DISTRITO: 6. SECCION: 4. COLEGIO P. MARTIN CHICO Y ESCUELAS DE ZAMARRAMALA Y LAS SERILLAS. / MESAS "A" Y "B".  
Censo: 1.560. Blancos: 39. Nulos: 9.  
PP: 291. PSOE: 436. CDS: 166. VE: 10. IU: 72. RM: 15.
- DISTRITO: 6. SECCION: 5. INST. F. PROFESIONAL ANGEL DEL ALCAZAR.  
Censo: 994. Blancos: 24. Nulos: 5.  
PP: 220. PSOE: 259. CDS: 126. VE: 14. IU: 92. RM: 5.
- DISTRITO: 6. SECCION: 6. INST. F. PROFESIONAL EZEQUIEL GONZALEZ.  
Censo: 1.707. Blancos: 24. Nulos: 33.  
PP: 432. PSOE: 334. CDS: 191. VE: 25. IU: 141. RM: 6.
- DISTRITO: 6. SECCION: 7. COL. P. MARTIN CHICO. / MESAS "A" Y "B".  
Censo: 1.927. Blancos: 36. Nulos: 11.  
PP: 408. PSOE: 512. CDS: 244. VE: 29. IU: 170. RM: 14.
- DISTRITO: 6. SECCION: 8. COLEGIO P. CALVO SOTELO.  
Censo: 983. Blancos: 13. Nulos: 7.  
PP: 204. PSOE: 272. CDS: 104. VE: 11. IU: 97. RM: 3.
- DISTRITO: 6. SECCION: 9. COLEGIO P. CALVO SOTELO.  
Censo: 951. Blancos: 25. Nulos: 1.  
PP: 173. PSOE: 318. CDS: 83. VE: 8. IU: 70. RM: 8.
- DISTRITO: 6. SECCION: 10. COLEGIO P. CALVO SOTELO.  
Censo: 1.176. Blancos: 17. Nulos: 6.  
PP: 246. PSOE: 325. CDS: 137. VE: 22. IU: 125. RM: 5.



FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

## 1-1: Un positivo para la G. Segoviana frente al Lermeño

### ALINEACIONES

**R. LERMEÑO:** Medina, Salva, Pablo, Juez, Rodri, Roberto, Miguel Angel, Renedo, Maxi, Pizarro y Nacho.

Cambios: Minuto 46, Pirola por Nacho.

**GIMNASTICA SEGOVIANA:** Carmelo, Ignacio, Vega, Fano II, Chuchi, Maroto, Mimi, Quique, Carlos, Fano I y Sastre.

Cambios: Minuto 60 Catón sustituyó a Sastre y en el 83, Fernando a Vega.

1-1, minuto 86. Jugada personal de Pirola que cuando penetra en el área dispara al travesaño, el rechace lo recoge Pizarro entrando valientemente y de cabeza envía a la red.

Partido en líneas generales de dominio local con una Segoviana encerrada en su área y lanzando contragolpes en busca de coger a la defensiva local desprevenida lo que logró en la segunda parte, marcando el gol en el único disparo que efectuó con peligro a puerta.

Destacaron en el Rácing Lermeño, Rodri, Miguel Angel y Pirola.

Los mejores de la Gimnástica Segoviana fueron Carlos, Fano I y Chuchi.

Salían dos equipos al terreno de juego practicando un juego rápido y vistoso, pero esto duraba solamente ocho minutos ya que la Segoviana a partir del minuto 9, cedía terreno para amontonar jugadores en su área, saliendo en ocasiones al contragolpe sin mucha convicción ya que la defensa local controlaba la situación haciéndose con todos los balones que llegaban a su dominio.

El primer aviso local lo lanzaba Pizarro en el minuto 19, en que su disparo salía lamiendo el travesaño. Pudo también en el minuto 37 Miguel Angel inaugurar el marcador para los locales, a la salida de un córner, pero su balón cabeceado salía alto.

Se sacudió la Segoviana el dominio local pero sus avances no llevaban peligro al portal de Medina, que estuvo nada más para recoger balones largos o cesiones de sus compañeros.

Corría el minuto 40, cuando los locales realizaban un avance peligroso. Miguel Angel se quedó solo ante Carmelo pero cruzó excesivamente el cuero saliendo lamiendo el poste.

Con una falta que lanzaba Maxi alta, concluía esta parte sin alterarse el marcador.

En la segunda fase Carmelo, preparador local, daba entrada a Pirola por Nacho, cobrando entonces mayor profundidad el

ataque local pero las prisas por inaugurar el marcador le hacían perder en el área visitante una y otra vez balones que llegaban pero que los segovianos despejaban sin contemplaciones.

En el minuto 56, de nuevo el jugador Miguel Angel pudo marcar pero su disparo se estrelló en el poste derecho de Carmelo.

En el minuto 75, centra Miguel Angel y Renedo en magnífica posición cabecea a las manos de Carmelo.

Pese al dominio insistente local en una jugada afortunada visitante llega el gol segoviano. Menos mal que a renglón seguido los locales igualan la contienda en una jugada genial de Pirola a la que contribuye Pizarro con un preciso cabezazo que establece el resultado definitivo.— MENCHETA.



Carlos, uno de los destacados

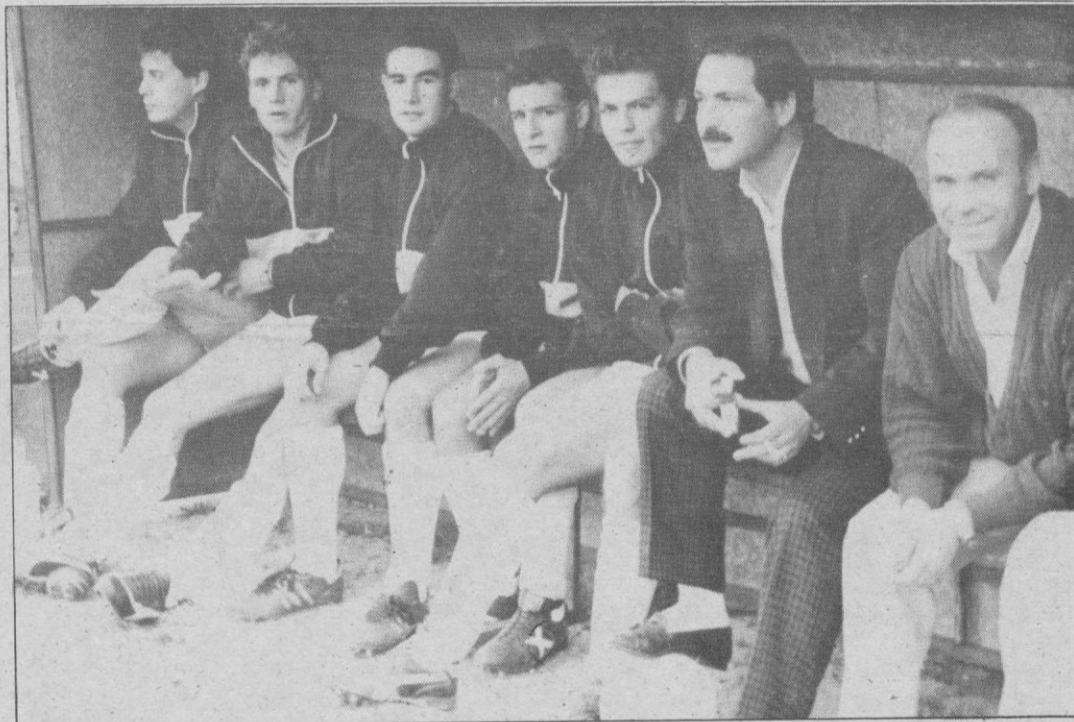
Arbitro: Corral Esteve, del colegio salmantino, falto de autoridad y no entendió con sus linieres, pero no influyó en el resultado. Su actuación, discreta. Amonestó a Quique y Catón, por los visitantes y a Pizarro por los locales.

### GOLES:

0-1, minuto 85. Contragolpe de la Gimnástica con la defensa local adelantada y Carlos dribla a su par y desde cerca bate a Medina.



### LA OPINION DE... CESAR, PORTERO DE LA G. SEGOVIANA



César junto a sus compañeros de banquillo y los entrenadores

Sorprendente la marcha que lleva la G. Segoviana fuera de su feudo. Habrá que hacer buena la frase de su entrenador, Adolfo Redondo, quien opina que su equipo juega mucho mejor fuera de casa, porque los jugadores salen sin ninguna clase de presión. Será verdad, porque tras ganar en Zamora al Salmantino, ayer, que tampoco se esperaba nada positivo, consiguió un excelente empate en Lerma, campo donde no es habitual que se consigan resultados positivos.

Con uno de los jugadores, César González, portero, por ahora suplente, del equipo, dialogamos tras el partido:

#### «Hicimos un gran partido en defensa»

— ¿Dónde ha radicado el excelente marcador que habéis conseguido?

— Sobre todo en que el partido se planteó muy bien en defensa y el trabajo que se hizo en

esa zona fue casi perfecto. La mayoría de los ataques locales morían en esa zona o en el centro del campo.

— Es decir, que la G. Segoviana renunció al ataque.

— No, aunque es cierto que no se llegó a la portería contraria con facilidad. Pero tanto Carlos como Sastre intentaron en muchas ocasiones el contragolpe, aunque estaban demasiado solos.

— El Lermeño ¿ha sido un equipo más flojo de lo que vosotros esperabais?

— Yo creo que ha estado a su altura, pero se ha visto controlado muy bien por los marcajes en defensa y no ha sabido resolver las ocasiones que ha creado en ataque. No han lanzado mucho a portería, si bien dos de esos lanzamientos pegaron en los postes.

— La G. Segoviana se adelantó en el marcador.

— Si, marcamos en el minuto 81 y ellos empataron en el 83. Después de todo lo que dio de sí el desarrollo del encuentro creo que el marcador es fiel reflejo de lo que uno y otro equipo hicieron sobre el terreno.

— La labor arbitral.

— Yo creo que no ha influido

en el marcador final, aunque tampoco estuvo muy seguro a la hora de señalar las faltas. Se equivocó bastante con los dos conjuntos.

#### «El Lermeño creó más ocasiones, con dos tiros a los postes»

— Muchos espectadores en las gradas.

— Al contrario, hubo muy poca gente y eso que el equipo marcha bien. No había casi ambiente.

— Sois lo que se llama un equipo sorpresa.

— Hasta ahora lo que ganamos fuera lo perdemos en casa. Esperemos que no ocurra siempre así, porque lograr puntuar fuera no es fácil.

J.M.ª

(Foto: Antonio)

FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

## 2-2: DyC Palazuelos, se dejó un punto ante el Hullera

### Un posible gol fantasma, tema de polémica

### El árbitro mostró once tarjetas, con dos expulsados

En una tarde francamente agradable, se disputó ayer, con escasa presencia de espectadores, el encuentro correspondiente a la Tercera División, Grupo VIII, entre los equipos DyC Palazuelos y Hullera, de León. El marcador final reflejó empate a dos goles.

#### FORMACIONES

**DYC PALAZUELOS:** Pachi —, Verdugo 1, Prieto 1, Juanfran 1, Alberto —; Lis —, Checo 1, Quique 1; Tomás 1, Benito 1 y Churro 1.

Cambios: Alfredo por Quique, minuto 80.

**HULLERA:** Magadán 2, Huerta 1, Arias 1, Urdiales 1, Miguel 2; Roberto I 1, Roberto II 2, España —; Sixto 1, Hevia 1 y Donato 1.

Cambios: Timuni por Urdiales, minuto 68 y Rabanas por Roberto I.

**ARBITRO:** Hernández Martín de Salamanca. Su labor merece ser calificada de mediocre, falta de autoridad —aunque sacara muchas tarjetas—, y decisiva para el desarrollo del encuentro, por cuanto concedió uno de

tiro impresionante que entra, opinamos, por un lateral de la red.

1-1, minuto 29. España, totalmente libre de marcaje, consigue el empate.

2-1, minuto 42. Buena jugada de Churro. Su centro sobre el área lo aprovecha Tomás, que marca.

2-2, minuto 79. De nuevo es España quien adelantándose a los defensas consigue batir a Pachi, que hace el tranquedo.

#### INCIDENCIAS

El árbitro, ya lo dijimos, mostró de forma constante, y sobre todo en la segunda parte, tarjetas amarillas y rojas. Así las repartió: Juanfran, Benito, Churro, Lis, Alfredo y Checo, a éste roja, por lo que en el minuto 63 hubo de abandonar el terreno de juego. Por parte visitante la vieron, Magadán, Donato, Roberto II, Urdiales, España y Hevia, éste también roja, por lo que se marchó a la caseta en el minuto 74.

#### POCO, MUY POCO

Otro partido para olvidar el

#### FALTO COORDINACION

En la segunda mitad, los jugadores que dirige Minguela, y a los que éste no hace ningún favor increpando actuaciones arbitrales, estuvieron más pendientes de ver lo que el árbitro podía señalar en cada jugada, que de jugar. Cayeron en la trampa que les tendió —quizás sin querer—, el equipo visitante y, poco a poco, fueron perdiendo espacio en el campo, a la vez que los jugadores del Hullera presionaban más sobre la portería que defendía (?) el estático Pachi, que vió como España, el capitán y jugador más activo del equipo visitante, mandaba un balón al larguero diez minutos antes de concluir el partido.

El equipo local se empeñó en realizar un centrocampista absurdo que nada resolvía y dada la idea de la defensa de marcharse al ataque sin tener cubiertas las espaldas, se podría decir que los locales ganaron un punto, porque estuvieron muy cerca de perderle. Es cierto que el árbitro, repetimos, lo hizo mal. Pero a los jugadores del DyC hay que enseñarles a que la protesta continua ante cual-

#### LA OPINION DE...

## Miguel Angel y Pascual, jugadores de DyC Palazuelos

Ayer, de nuevo, otro punto negativo «cosechó» el DyC en su campo. Y de nuevo, también, frente a un rival al que se pudo, por lo que se le vio, golear.

Cuando concluyó el partido tuvimos ocasión de hablar con dos jugadores del conjunto local que en estos momentos, por unas u otras causas, no son habituales en la alineación de Minguela.



Miguel Angel, portero titular, no juega por culpa de una lesión.

— ¿Qué lesión es la que tienes?

— Recibí un fuerte golpe en el hueso sacro de la pierna izquierda y al mismo tiempo me rompieron un vaso sanguíneo,

### «El árbitro de hoy ha sido desastroso»

pero sin que hubiera herida por fuera, y hasta que no se disuelva toda la sangre de esa parte no puedo volver a los entrenamientos.

— ¿Está siendo normal la trayectoria que tiene tu equipo en la liga?

— En consecuencia con lo que estamos trabajando, no es normal lo que nos ocurre. La mala suerte parece haberse quedado con nosotros. Pero creo que también nos llegará el momento a nosotros en que comencemos a ganar partidos fuera de casa.

— ¿Y por qué esa facilidad de dejar los puntos en casa?

— Nosotros estamos comprobando el hecho de que jugamos mucho mejor cuando somos el equipo visitante. Lo que no puedo es darte las razones de que así sea.

— ¿De verdad que el campo es tan malo para vosotros?

— Siempre he dicho que no es así. Quien mejor está habituado es nuestro equipo. Aunque perdamos puntos yo seguiré diciendo que a nosotros no

nos perjudica. Las muchas horas que tenemos trabajadas en este campo tienen que servirnos de algo.

— Y después de los años que tu llevas jugando al fútbol ¿crees que los árbitros son culpables de las derrotas?

— Sí. Porque hay partidos que ellos los ponen cuesta arriba, porque incordian y no dejan moverse a los jugadores. A nosotros hay arbitrajes que nos están siendo fatal. Sobre todo en casa. Y hoy, sin ir más lejos, ha sido desastroso.

#### PASCUAL, EN EL BANQUILLO

— No parece normal verte sentado en el banquillo.

— Estoy de acuerdo contigo, porque puede que hace algunas fechas no estuviera en forma, pero creo que ahora sí lo estoy.

**«No sé los motivos por los que no salgo a jugar»**

Me falta ahora poder jugar, que es lo esencial.

— ¿Tú también te quejas del campo de Palazuelos?

— Si lo notamos los que estamos acostumbrados a jugar en hierba. Los botes del balón son muy irregulares.

— A ti te ficharon para jugar y ahora no juegas ¿A qué es debido?

— No lo sé. Creo que el entrenador cuenta con otros jugadores que llevan más tiempo con



él y que le parece que se mueven mejor en este campo. También puede ser porque él cree que no estoy en forma o porque no me encuentre a gusto en el equipo.

— ¿Y cómo has visto a tu equipo hoy?

— Se comenzó el partido, como es habitual, marcando muy bien. Cuando pasan los minutos nos vamos hacia adelante y siempre, en el contragolpe, cogen a nuestra defensa adelantada. Hoy, desde luego, lo que hemos tenido ha sido mala suerte.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



De nada les valió a los jugadores del Hullera las protestas. El gol subió al marcador... aunque el balón entrara por un lateral de la portería

los goles locales conseguido (?) de forma un tanto anómala, ya que para la gran mayoría de los espectadores el esférico entró en la portería fuera de la red. Y si los líneas, que revisaron las porterías antes del comienzo del encuentro no vieron el «roto» que en una de ellas existía, es que la revisión la hicieron mal, y si el «roto» no estaba entonces, es que el esférico entró por el lateral y por lo tanto el gol no podía ser válido. Por todo ello hay que poner en duda la actuación arbitral.

#### GOLES

1-0, minuto 8. Gol fantasma. Saque de esquina. En el posterior rechace Benito agarra un

que ayer se disputó en el campo de tierra del equipo de Palazuelos. El equipo de casa cede puntos con una facilidad pasmosa, como si no le dieran importancia a la cosa. Ayer jugaron mal. Dejaron, me refiero a los de casa, muchos espacios libres en defensa y, ante una delantera poco precisa —como la que presentó el Hullera—, se dejaron arrebatar un triunfo que con un poco más de apoyo en defensa y esfuerzo en ataque, se pudo lograr.

En la primera parte se controló mejor el partido. Se intentó, y consiguió a veces, llevar el balón por las alas y crear ocasiones de cierto peligro, pero en los últimos metros fallaban los rematadores.

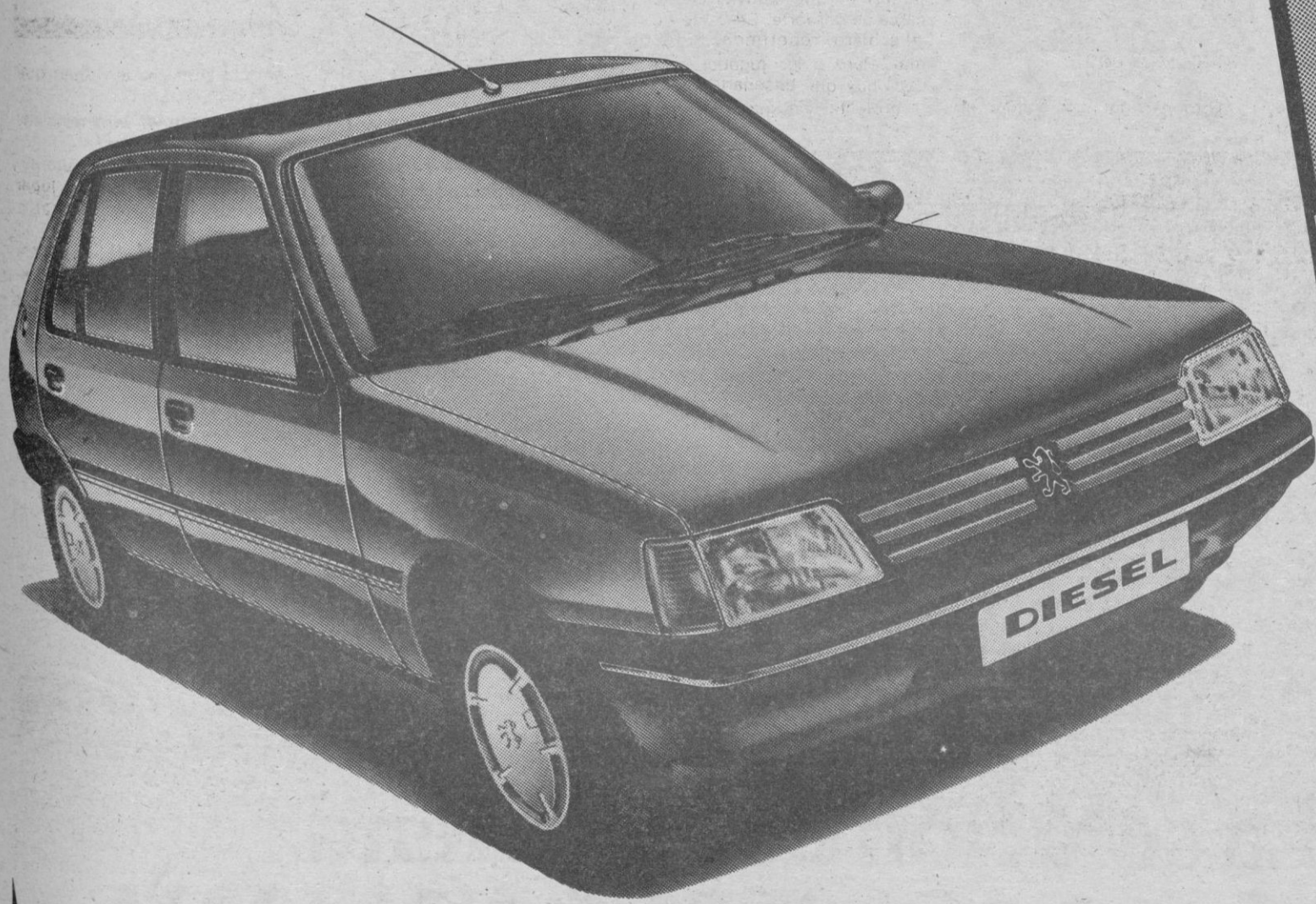
quier colegiado les puede llevar a malas consecuencias. Ayer, cuando más necesitaban el apoyo y colaboración de todos sus efectivos, se encontraron en inferioridad numérica. Puede que con ello la lección esté bien aprendida y la situación tenga un cambio fundamental en los próximos encuentros. En nuestra opinión, DyC Palazuelos no empató ni perdió un punto por el colegiado, más bien lo ganó, al concederle un gol que hay serias dudas de que lo fuera. El equipo de casa jugó mal y así es difícil ganar.

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**

# Un Diesel Inimitable.

Mucha gente sabe que lo único que suena de un motor Diesel-Peugeot es su prestigio.  
Hay quien no se conforma con menos y prefiere una tecnología líder y fiable.  
Por eso, el Peugeot 205 Diesel es el coche más vendido entre los de su clase.  
Inimitable en mecánica. Por su fiabilidad, robustez y excepcional rendimiento.  
Inimitable en economía. 3,9 litros en 100 Km. y 1.200 Km. sin repostar.  
Inimitable en prestaciones. 60 cv. y 155 Km/h.  
Por confort de marcha. Por más que se le pise, el 205 no recuerda a un Diesel ni de oído.  
¿Te lo imaginas además con dirección asistida, aire acondicionado, elevalunas eléctricos y bloqueo de puertas centralizado?


Si piensas en un Diesel,  
decidete por Peugeot 205.  
En versiones 3 ó 5  
puertas. Un diesel  
Inimitable.



**PEUGEOT 205**  
Contigo al fin del mundo.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

## FUTBOL SALA.—División de Honor

## 6-2: Victoria cómoda de Caja Segovia, que pudo ser mayor

### De nuevo jugó todo el banquillo del equipo local

Con amplia afluencia de espectadores en las gradas del polideportivo Marista, se disputó ayer el encuentro de división de honor de fútbol sala, grupo «D», entre los equipos Caja Segovia y Fontaine, de Gijón, que concluyó con la victoria del conjunto local.

**CAJA SEGOVIA:** Alfonso 1, Erison 2, Godoy 1, Carlos 2 y Luis 1, equipo inicial, Rivero 1, David 1, Pablo —, Trigueros, s.c., Peque, s.c. y Pepe, s.c.

**FONTAINE:** Falo 1; Chirri 2, Rochina 1, Lolo — y Jano —, equipo inicial, Fernando —, Chori — y Jarri —.

**ARBITROS:** Los vallisoletanos, M. Angel Herrero y J. José González. Acertados en su labor. Mostraron tarjeta amarilla a Rochina y Lolo.

1-0, minuto 6. Jugada individual de Luis.

2-0, minuto 17. Lanzamiento flojo de Godoy con la pierna izquierda, el balón pega en una defensa, desconcierta al portero y llega a la red.

3-0, minuto 21. Godoy, recibe el balón de Erison. Rivero aguanta muy bien al defensa en el vértice del área y el hueco es aprovechado por el jugador paraguayo para marcar en lanzamiento raso.

4-0, minuto 28. Pase sobre Rivero. Este amaga la cesión y lanza a portería. Un gol de «pillo».

4-1, minuto 30. Tiro de Chirri que rechaza en corto David. El posterior remate de Chori termina con el esférico en la red.

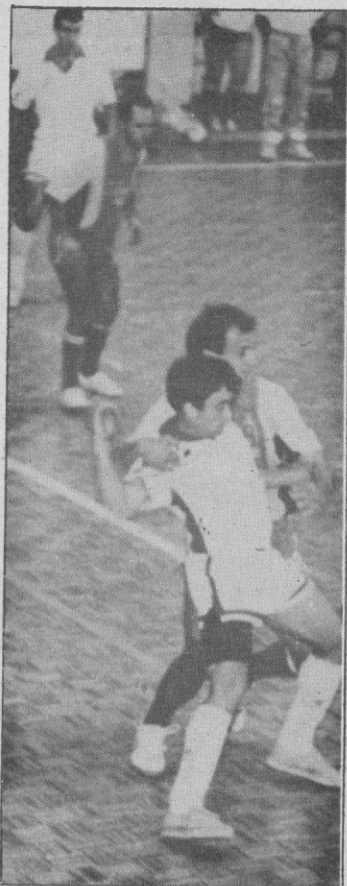
5-1, minuto 33. Saque de corner con remate a «botapronto» de Godoy. El mejor tanto del partido.

6-1, minuto 5. Jugada Pepe-Carlos con un gol de «churro» de éste último.

6-2, minuto 40. Centro sobre puerta de Chirri. Ante la salida de David se cruza un jugador asturiano y el balón, sin que nadie lo toque llega a la red.

#### POCA MEJORIA

Es cierto. Se ganó y, además, por goleada. Es como para que los seguidores del equipo segoviano se encuentren satisfechos. Pero... De nuevo en el equipo de casa volvieron a sucederse los fallos ante la portería rival. Y es que el contrario de ayer puede que sea uno de los peores equipos que hay en este grupo. Ocupa la última plaza, pero es que, tras lo que le vimos sobre la cancha, es totalmente merecida su clasificación.



Ante un rival de esta guisa un equipo como el segoviano que, no se olvide, sale a ocupar una de las tres primeras plazas del grupo que dan opción a jugar por el título, no está fino. Nos dicen que el conjunto es muy joven, cuestión que no hace falta más que mirar para verlo, pero eso, de cara al rival, puede que nada más se vea que como una facilidad más para poder ganar los puntos. Ayer, y hemos de referirnos a ese encuentro, se volvieron a cometer los mismos errores de partidos precedentes en casa. Aunque en esta ocasión no hubiera que sufrir en la grada por el resultado final.

Un equipo como el Caja Segovia, cuya rapidez en cancha es su «arma» más elogiada, no sabe aprovechar las ocasiones que crea por una falta de precisión en el juego de sus últimos metros en ataque. ¿Cuántas ocasiones de gol tuvo en sus pies el paraguayo Godoy en la primera mitad? Un «montón».

Pero continuamos viendo al jugador muy frío, apático. Demuestra, en ocasiones, que su juego puede ser positivo, pero ello se logra cuando no tiene a nadie que le marque de cerca. Porque de lo contrario... Algo completamente diferente de lo que sucede a Erison, cuya posición en el eje de la defensa es de una garantía casi total. Ayer, de nuevo, realizó un encuentro muy completo y fue el copartici-

pe de prácticamente la totalidad de los goles de su equipo. De otra parte, enjuiciar la labor de Carlos es un tanto difícil. Este jugador puede hacer un juego de filigrana, marcar un gol de bandera y al momento siguiente fallar la ocasión más fácil.

Con todo este panorama, ayer no pudo alinearse Nacho y Luis, estuvo en la cancha durante pocos minutos, Félix Aranda pretende, y a veces lo consigue,

LA OPINION DE... DAVID SOTO

### «Fallamos menos ocasiones en cada encuentro que pasa»

### «Necesitamos adaptar la juventud a nuestra plantilla»

Al término del encuentro entre Caja Segovia y Fontaine, dialogamos con uno de sus protagonistas, el portero del equipo segoviano, David Soto.

— **¿Más fácil de lo que esperaba?**

— Ha sido muy fácil, ya que en todo momento hemos tenido el partido controlado, tanto en el marcador como en la cancha. No han inquietado ellos apenas nuestra portería.

— **Pero te han marcado dos goles.**

— Es que nosotros estábamos jugando con chavales muy jóvenes a los que les falta experiencia y no cerraron el paso al pivot. Pero hay que dar oportunidad de jugar a todos, porque ellos pueden ser fundamentales en un partido.

— **Goles como los que te marcaron hoy a ti no son habituales.**

— Me he visto un poco vendido en ambos. El primero ha sido un rechace en el que no pude atrapar el balón y el segundo salió a cubrir y el balón pasó por donde menos esperaba.

— **Tu equipo continúa sin resolver las oportunidades que tiene a lo largo de todo el partido.**

— Hay que tener en cuenta para ello que la mayoría de los equipos que están en nuestro grupo vienen de jugar al fútbol-5 y tiene mucho más dominado el balón que nosotros. De cualquier forma, poco a poco estamos logrando marcar más goles y el porcentaje de ocasiones falladas es más bajo en cada encuentro.

— **Pero lleváis muy «cuesta arriba» el jugar dentro del área.**

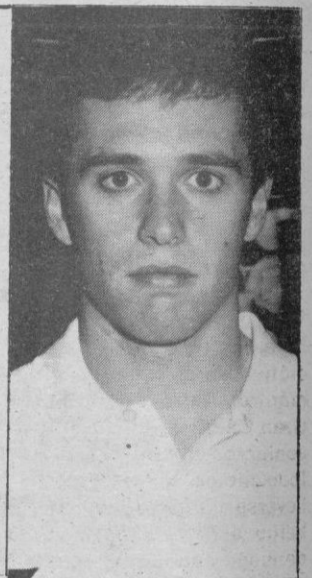
— Es que nosotros somos jugadores que siempre hemos estado jugando fuera del área y cuesta adaptarse, por más que el entrenador intenta mentalizarnos de lo contrario. Llevamos un mes escaso de competición, nos han dado los balones muy tarde y todo ello se nota en nosotros.

— **Para vosotros, los porteros, ¿también ha sido difícil el que lancen balones de dentro del área?**

— Cambia muchísimo. Ya no se está tan cómodo en la portería como en temporadas anteriores. Los jugadores contrarios se sitúan casi bajo los palos y molestan constantemente las acciones de los porteros, dado que el balón es mucho más rá-

que su conjunto presione de forma constante. Lo que ayer no sucedió en todo momento, ya que si los jugadores son más disciplinados en esa situación de acoso, ante un equipo flojo, caso del asturiano, se habrían provocado constantes ocasiones de gol. Pero no supieron aprovechar ni aquella «ventaja» inicial —minuto 10 de partido—, cuando los astures cometieron su quinta técnica. Su presión en esos minutos de partido habría traído como consecuencia lanzamientos sin barrera y, posiblemente, más goles y espectáculo.

Por ello digo que se ha visto mejoría en el equipo local y que se necesita algo más para estar entre los primeros.



pido hay que tener unos reflejos especiales.

— **¿Cómo se está desarrollando la competición para ti?**

— Va a estar muy difícil el clasificarse entre los tres primeros, que es nuestro objetivo.

— **¿Hay mucha diferencia entre la plantilla de otras temporadas y esta actual?**

— Por nombres hay que reconocer que en temporadas anteriores tuvimos plantillas muy superiores a las de hoy. La ventaja de ahora puede estar en la juventud y que todo lo basamos en la lucha. Hay que dejar aparte el preciosismo y la individualidad, como nos dice el entrenador, e intentar luchar bien en los partidos, que es como se gana. Con este balón, y está comprobado, la técnica se sujeta un tanto a la fuerza y a la lucha.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

# La solución de su vivienda Residencial SANTA CATALINA

## Viviendas de lujo

- 3 dormitorios.
- Dúplex de 4 dormitorios.
- Garajes.
- Trasteros.
- Locales comerciales.
- Amplias zonas ajardinadas.
- Cantidades entregadas a cuenta y avaladas por Crédito y Caucción.

Construye:  
**CONSTRUCCIONES CARDIÉL, S.A.**

Promueve:  
**SANTA CATALINA, S.A.**

— INFORMACION: —  
En obra, c/ Santa Catalina

FUTBOL SALA.—División de Honor

# 6-5: Derrota de Cuéllar Tableros Cega frente a Gran Casino

Gran Casino: Eloy, Dévora, Etala, Güito, Javier, equipo inicial, Norberto y Paco.

Cuéllar: Perdiguero, José Ignacio, Armendía, Coco, Ricardo, equipo inicial, Chema, Salamanca.

Arbitró el colegiado Francisco Torres y José Couso que tuvieron una regular actuación. Mostraron tarjeta, por el Gran Casino Las Palmas a Dévora y por el Cuéllar a Armendía.

- 1-0, min. 1. Güito.
- 2-0, min. 8. Dévora
- 3-0, min. 11. Dévora.
- 3-1, min. 12. Coco.
- 3-2, min. 22. Salamanca.
- 3-3, min. 24. Coco.
- 4-3, min. 25. Javier.
- 4-4, min. 31. Salamanca.
- 4-5, min. 35. Coco.
- 5-5, min. 37. Güito.
- 6-5, min. 39. Etala.

Destacar por el Gran Casino Las Palmas a Güito y Dévora. Por el Cuéllar a Coco.

COMENTARIO

Partido de los que hacen afición en la cancha de San Román, en Las Palmas, entre el Gran Casino y el Cuéllar, dos conjuntos que demostraron en todo momento ser capaces de llevarse el triunfo y que, sin embargo, al final de los 40 minutos de juego sonrió a los canarios.

La primera mitad fue de claro dominio del conjunto local que tenía una espléndida salida, llena de fuerza y presión sobre el conjunto segoviano, lo que motivó que éstos se mostraran un poco perdidos en la cancha y no encontraran su sitio hasta bien pasados los diez primeros minutos de juego.

Para empezar, en la primera jugada del encuentro, Güito, por parte local, conseguiría abrir el marcador. En plena vena de buen juego y ocasiones por doquier de los canarios, en el minuto 8 Dévora hace el 2-0 para, a continuación, en el 11, colocar el tercero en el marcador ante la sorpresa de los aficionados que no terminaban de creer cómo sus jugadores daban todo un baño al Cuéllar en estos minutos iniciales del partido, lo que hizo presagiar que resultado podía tener tintes dramáticos para el Cuéllar.

Sin embargo, tras este tercer gol, la presión de los canarios decae un tanto, al mismo tiempo que los segovianos empiezan a despertar de su letargo, lo que se traduce, en el minuto 12, en el tanto de la esperanza, obra de Coco y que da pie a pensar que el Cuéllar no era un muñeco en mano del Gran Casino. Tras este gol, las defensas se asientan mejor en el campo, los jugadores pierden su ímpetu inicial y los ocho minutos que nos llevarán a la finalización de la primera parte transcurrirán de forma anodina, con ocasiones de marcar por parte de los dos conjuntos, pero sin que el marcador se moviera del 3-1.

En la reanudación, la decoración del partido cambió por completo. El Cuéllar se hizo dueño absoluto del juego, pasando de dominado a dominador y disponiendo de las más claras ocasiones de marcar. Para empezar, en apenas dos minutos, Salamanca coloca el 3-2 en el marcador, y otros dos minutos más tarde, Coco vuelve a marcar, igualando el partido, y cuando aún quedan quince minutos de juego, dejando las espaldas en todo lo alto.

De esta forma, y con el empate restablecido se entrará en una fase final de constantes alternativas en el marcador con mínimas diferencias a favor de uno u otro equipo o empates. Javier, hace el cuarto local, poniéndoles por delante a los suyos. Con el resultado de 4-3 se entran en los diez minutos finales que van a ser los más igualados del partido, con dos

equipos lanzados al ataque y con la intención de llevarse los dos puntos. Salamanca iguala a cuatro tantos, a falta de nueve minutos, y en el 35, Coco marca por tercera vez y adelanta por primera vez en el partido al Cuéllar.

Sin embargo, en estos escasos cinco minutos finales, el Cuéllar parece sufrir un bajón, quizá motivado por el gran derroche efectuado por sus jugadores en este segundo tiempo en pos de igualar el marcador. Sea como fuere, los canarios aprovechan las facilidades fina-

les y por mediación de Güito y Etala cierran el marcador, dando la vuelta al mismo y dejando el 6-5 final en el electrónico, al filo de la conclusión del partido, sin que el Cuéllar, materialmente roto, pudiera hacer nada.

En resumidas cuentas, victoria que tuvo que trabajar mucho el conjunto canario ante un

Cuéllar que dio dos imágenes totalmente distintas en el primer y en el segundo tiempo. Resultado justo, aunque el Cuéllar de no haber encajado tres goles de forma tan temprana, pudo llevarse, por juego y oportunidades, no sólo un punto, sino los dos.

Mencheta

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Redislogar .....	5	4	1	0	28	5	9
Teka .....	5	4	1	0	29	15	9
Hotachi La Bañeza .....	5	4	1	0	22	12	9
Dulma Astorga .....	5	2	3	0	20	16	7
Caja Segovia .....	5	2	2	1	19	14	6
Egasa Chaston .....	5	3	0	2	18	13	6
Cuéllar T. Cega .....	5	2	0	3	23	19	4
Gran Casino .....	5	2	0	3	21	24	4
Fontaine .....	5	2	0	3	12	23	4
Mieres .....	5	1	0	4	14	25	2
Boandanza .....	5	0	0	5	13	29	0
CAR 88 .....	5	0	0	5	7	31	0

**¿SABE QUÉ FONDO DE INVERSIÓN OBTUVO UN 34% DE RENTABILIDAD EN 1988?**

# RESULTADOS

## FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

R. Vallecana, 0; R. Sociedad, 3  
Barcelona, 3; Tenerife, 0  
Mallorca, 2; Celta, 0  
Castellón 0; Logroñés, 0  
Oviedo, 3; At. Madrid, 0  
Osasuna, 0; Spórting, 1  
Valladolid, 0; Valencia, 2  
Zaragoza, 1; Cádiz, 0  
Ath. Bilbao, 3; Málaga, 0  
Real Madrid, 5; Sevilla, 2

### SEGUNDA DIVISION

Betis, 2; Bilbao Ath., 3  
Sestao, 2; Eibar, 1  
Palamós, 0; Salamanca, 0  
Jerez, 2; Elche, 0  
Levante, 1; Castilla, 0  
Murcia, 1; Huelva, 0  
D. Coruña, 1; Burgos, 1  
Las Palmas, 1; Figueras, 1  
Santander, 1; Español, 0  
At. Madrileño, 2; Sabadell, 2

### SEGUNDA DIVISION "B"

#### GRUPO I

Alcalá, 1; Pegaso, 0  
Ponferradina, 0; Cambados, 0  
Getafe, 3; Ferrol, 1  
Lugo, 3; Lalín, 1  
Spórting At., 1; Moscardó, 1  
Endesa, 2; Avilés Ind., 2  
Pontevedra, 1; Langreo, 1  
Arosa, 0; Leganes, 3  
Orense, 0; Leonesa, 1  
Toledo, 1; Avila, 1

#### GRUPO II

Baracaldo, 1; Barbastro, 1  
Basconia, 1; Aragón, 1  
Laredo, 0; Lérida, 1  
Andorra, 2; Osasuna Prom., 0  
Fraga, 1; Durango, 1  
Calahorra, 1; Endesa-Andorra, 4  
Binéfar, 3; Mirandés, 2  
Mollerusa, 2; Numancia, 1  
San Sebastián, 4; Santurtzi, 1  
Lemona, 2; Teruel, 0

#### GRUPO III

Sevilla At., 0; Granada, 1  
At. Marbella, 1; Córdoba, 1  
Jaén, 1; Ceuta, 2  
Albacete, 3; Linense, 0  
Mérida, 1; Maspalomas, 1  
Tomelloso, 2; At. Sanluqueño, 1  
Salud, 1; Linares, 0  
Marino, 1; Estepona, 1  
Telde, 0; Utrera, 3  
U.D. Melilla-Badajoz (aplaz.)

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO VIII

#### 9.ª JORNADA

Arandina, 0; At. Astorga, 1

Cultural León, 2; Palencia, 1  
Almazán, 0; Valladolid Prom., 1  
Brivesca, 1; Gim. Medinense, 0  
R. Lerneño, 1; Gim. Segoviana, 1  
Benavente, 0; Zamora, 2  
Salmantino, 3; Herrera, 0  
B. San José, 1; At. Bembibre, 0  
La Bañeza, 4; Endesa, 1  
DyC Palazuelos, 2; Hullera, 2

### PRIMERA PROVINCIAL

Riazano, 3; El Espinar, 2  
Mozoncillo, 1; Sepúlveda, 3  
Acueducto, 3; Valseca, 1  
Gim. Ayllonesa, 4; G5 Centro, 1  
Villacastín, 0; Cantalejo, 3  
Navas de Oro, 1; Cantimpalos, 3  
Bernuy, 1; Coca, 3  
La Granja, 2; Carbonero, 2  
Bernardos, 4; A.D. El Espinar  
Arlequín, 1

### REGIONAL JUVENIL

Numancia, 1; Gim. Segoviana, 2  
Quintanar, 3; Dueñas, 1  
Unami, 1; Deportiva, 4

## BALONCESTO

### PRIMERA FEMENINA

Cepa Tenerife, 75; Donostia, 90  
C.B. Navarra, 67; Canoe, 81  
Banco Exterior, 81; Dorna Gode-  
lla, 48  
Kerrygold, 61; Basquet Manresa,  
56  
Banco Zaragozano, 81; Xuncas  
Lugo, 76  
Tintoretto, 82; Masnou, 67  
Juven, 59; Caixa Tarragona, 77  
Descansa: Caja Segovia

### SEGUNDA DIVISION

Jesuitinas, 61; C.B. Burgos, 64

### TERCERA DIVISION MASCULINA

Caja Segovia, 77; Salesianos, 82

## FUTBOL SALA

### DIVISION DE HONOR GRUPO "D"

#### 5.ª JORNADA

Boandanza, 2; Dulma Astorga, 3  
Caja Segovia, 6; Fontaine, 2  
Hotachy La Bañeza, 3; CAR 88  
Cáceres, 0  
Redislogar, 5; Chaston, 1  
Gran Casino Las Palmas, 6; Cuéllar  
Tableros Cega, 5  
Teko, 9; Mieres, 3

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid	9	6	2	1	24	9 14
Oviedo	9	4	4	1	17	7 12
Barcelona	9	5	1	3	21	9 11
Ath. Bilbao	9	4	3	2	10	5 11
Osasuna	9	5	1	3	11	8 11
Mallorca	9	3	5	1	8	5 11
Zaragoza	9	4	2	3	15	12 10
Sevilla	9	4	2	3	11	11 10
Valencia	9	3	4	2	14	14 10
Real Sociedad	9	4	2	3	10	10 10
At. Madrid	9	4	2	3	8	9 10
Logroñés	9	4	2	3	6	8 10
Málaga	9	3	3	3	7	11 9
Valladolid	9	3	1	5	6	9 7
Celta	9	2	3	4	6	10 7
Tenerife	9	1	5	3	7	13 7
Castellón	9	1	4	4	3	8 6
Spórting	9	2	1	6	6	10 5
Cádiz	9	2	1	6	5	13 5
R. Vallecana	9	1	2	6	6	20 4

## SEGUNDA DIVISION

	J.G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bilbao Ath.	9	6	2	1	15	6 14
Burgos	9	5	3	1	18	8 13
Betis	9	6	1	2	11	5 13
Racing Santander	9	5	2	2	9	5 12
Jerez	9	4	3	2	11	8 11
Palamós	9	3	4	2	8	6 10
Sabadell	9	4	2	3	11	11 10
Figueras	9	3	3	3	9	12 9
Las Palmas	9	3	3	3	9	12 9
Español	9	3	2	4	11	8 8
Elche	9	3	2	4	10	10 8
Dep. Coruña	9	3	2	4	6	7 8
Salamanca	9	3	2	4	6	7 8
Castilla	9	2	4	3	7	9 8
At. Madrileño	9	1	6	2	8	10 8
Levante	9	2	3	4	8	13 7
Sestao	9	2	3	4	4	8 7
Murcia	8	2	2	4	6	10 6
Huelva	9	2	2	5	8	13 6
Eibar	8	1	1	6	6	13 3

## TERCERA DIVISION

### GRUPO VIII

	J.G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Prom.	9	8	0	1	28	5 16
Zamora	9	6	1	2	14	5 13
Astorga	9	6	1	2	18	12 13
Bembibre	9	4	4	1	9	4 12
Arandina	9	5	2	2	14	11 12
Medinense	9	5	1	3	14	7 11
Palencia	9	5	1	3	14	8 11
Lerneño	9	4	3	2	13	11 11
Brivesca	9	4	2	3	14	16 10
Segoviana	9	3	3	3	8	11 9
Salmantino	9	3	2	4	12	8 8
La Bañeza	9	3	2	4	14	15 8
Almazán	9	3	1	5	12	11 7
San José	9	3	1	5	7	15 7
Endesa	9	2	2	5	10	21 6
Hullera	9	1	4	4	7	14 6
Whisky DyC	9	1	4	4	8	17 6
C. de León	9	2	2	5	9	16 6
Benavente	9	2	1	6	8	15 5
Herrera	9	1	1	7	7	18 3

## PRIMERA NACIONAL GRUPO 10

Calatrava, 2; Normavision, 2  
Big Ben, 2; C. Marabe, 11  
Nava Molduras, 7; Rayo GMR, 5  
Coslada, 2; Viasil, 4  
Pub Zarcos La Cojalba, 3; Inisel, 2  
Periódico de Extremadura, 5; Chu-  
pete, 3

## VOLEIBOL

### SEGUNDA DIVISION

C.D.U. Valladolid, 2; Alcázar  
Caja, 3

## La quiniela ganadora

R. Vallecana-R. Sociedad	2
Barcelona-Tenerife	1
R. Mallorca-R. Celta	1
Castellón-Logroñés	x
R. Oviedo-At. Madrid	1
At. Osasuna-Sp. Gijón	2
R. Valladolid-Valencia	2
R. Zaragoza-Cádiz	1
Ath. Bilbao-Málaga	1
R. Madrid-Sevilla	1
R. Betis-Bilbao Ath.	2
Jerez D.-Elche	1
R. Murcia-R. Huelva	1
R. Santander-Español	1

P.15: D. Coruña-R. Burgos ..... x

Al 80 por ciento del escrutinio han apareci-  
do: 13 acertantes de 14 más complementario,  
a 3.800.000 pesetas; 21 de 14, a 3.500.000;  
881, de 13, a 80.000; 13.841 de 12, a 5.000  
pesetas.— Efe

## CARRERAS DE CABALLOS

Entre los nuevos brotes de peste equina (siempre un problema vencido y que no debe preocupar, según comunicados que no dejan de anunciar unas autoridades ineptas y que suponemos seguirán en los cargos que ostentan sólo por ser políticos amigos de los que ejercer el poder) y casos de doping en los hipódromos ¡pobres caballos!

No cesan y más aumentan los casos de peste equina. Ahora, más casos y más muertes por tierras de Valencia... Y respecto al doping, los últimos casos descubiertos en el hipódromo de La Zarzuela: Etiopía, Ira Verde, Beloved, Charly para añadir a los de Talayuela, Quiriki, Pretoriana, Happy's, Aupa Tu. Y junto a estos nombres, otros que mucho tienen que decir sobre lo que no debe consentirse, J.L. Maroto, Chavarrias, Ramón Avial, Miguel Alonso, L. Maroto y L. Urbano... Las sustancias predominantes, Teobromina y Cafeína, —al parecer aparecidas en partidas de piensos contaminados con cacao— causan-

tes de los positivos. Siempre se responde que sin intencionalidad pero ahí está el código de carreras y creemos que el delito no debe quedar sin sanciones.

Más de un compañero nos afirmaba que la sorpresa de la jornada, ayer domingo, era el triunfo de Charada en la cuarta carrera. Y respondimos que para nosotros, más lo era el triunfo de RETAMARES en el Quilates, e incluso el de TEMERARIO en el Fernández Cuesta. Pero, realmente, es que fueron tres ganadores poco esperados para el apostante, y así lo prueba el que al 80% del escrutinio sólo habían aparecido cuatro quinielas con el pleno, que pueden llegar a percibir más de 800.000 pesetas. Y los de cinco resultados, acercándose a las 5.000 pesetas. Y para la QH, teniendo en cuenta las victorias de KUNDRY, SIR HISS y BELIN'S, esta combinación en números: 9-8-5-6-5-6... Y hasta el próximo miércoles, en jornada especial y sin QH.

ENRIQUE GARLA

LOS ULTIMOS MODELOS DE

# PHILIPS

TV, RADIO, VIDEO, CAMARA, EQUIPOS DE MUSICA

Recientemente presentados en **SONIMAG**

YA LOS PUEDE VER EN



**GALERIAS**  
Santa Columba

**ELECTRODOMESTICOS**

Azoguejo, 2  
Teléfonos 43 30 00 - 43 30 11

**BODEGA EN NAVARRA**

con Denominación de Origen

**VINOS FINOS DE MESA, EXCELENTES ROSADOS Y AUTENTICOS MOSCATELES**

BUSCA

**DISTRIBUIDOR PARA SEGOVIA**

**BODEGAS CORELLANAS. Corella (Navarra)**

Teléfono 948/78 00 29

BALONCESTO.—Liga ACB

# 80-73: Derrota del Real Madrid ante un invicto Caja de Ronda

El Real Madrid no pudo ayer con un Caja de Ronda que demostró el por qué de su condición de invicto, condición que le quitó a los madridistas, y de líder de la serie A-1.

Los madrileños lo intentaron todo, con numerosos cambios en sus filas, pero nunca pudieron contrarrestar el excelente juego de los cajistas que, una vez más, han demostrado su condición de "matagigantes".

Desde el primer minuto, el Caja de Ronda, con una fuerte defensa, se impuso poco a poco al desangelado equipo madridista, que no pudo nunca con la dirección de Ramiro y el juego interior de Arlaukas, Brown y Vecina.

Los malagueños tomaron ventaja pronto, alcanzando una diferencia máxima de doce puntos, ante un Real Madrid que tuvo que mover constantemente el banquillo para que Llorente y Antonio Martín salieran a la pista para corregir defectos.

El Caja de Ronda funcionó perfectamente, con una defensa muy segura y eficaz, y un ataque que descompuso a la defensa madridista en todo momento.

El Real Madrid mejoró en la segunda mitad, con una defensa más segura, pero el Caja de Ronda, que llegó a tener una ventaja de 17 puntos, no se amilanó y controló muy bien a su rival aguantando su diferencia ante un Madrid que presionó con mucha fuerza en los últimos minutos.

## 106-88. EL BARCELONA SE PASEA ANTE UN DEBIL CAJA BILBAO

A pesar de las ausencias de Norris, Epi, Trumbo y Crespo, el Barcelona no ha tenido ningún problema para ganar al Caja Bilbao, que causó una pobre impresión.

Los jugadores visitantes, que ayer entrenaba, provisionalmente, Luis Ledesma, no supieron aprovechar unas circunstancias tan favorables y en ningún momento pusieron en peligro la victoria del equipo barcelonista, jugó a ráfagas y que

no tuvo que emplearse al máximo, para imponerse con claridad.

Lo más importante para Aito García fue comprobar que ante un próximo futuro puede contar con los juniors Lizard Llopis y Marín, que no desentonaron del resto de los, teóricamente, titulares.

### RESULTADOS

#### SERIE A-1

Estudiantes C.P., 96; Valvi Girona, 73  
B.B.V., 103; CAI Zaragoza, 97  
Ram Joventut, 91; Grupo IFA, 03

Taugrés, 102; Clesa Ferrol, 76  
Barcelona, 106; Caja Bilbao, 88  
Caja Ronda, 80; Real Madrid, 73

#### SERIE A-2

Puleva Granada, 91; Pamesa Valencia, 79  
Huesca Magia, 83; Mayoral, 86  
Gran Canaria, 80; Cajacanarias, 76  
TDK Manresa, 84; Forum Valladolid, 93  
Tenerife N.º 1, 90; DyC Breográn, 82  
Caja San Fernando, 77; Caixa Orense, 65

FUTBOL

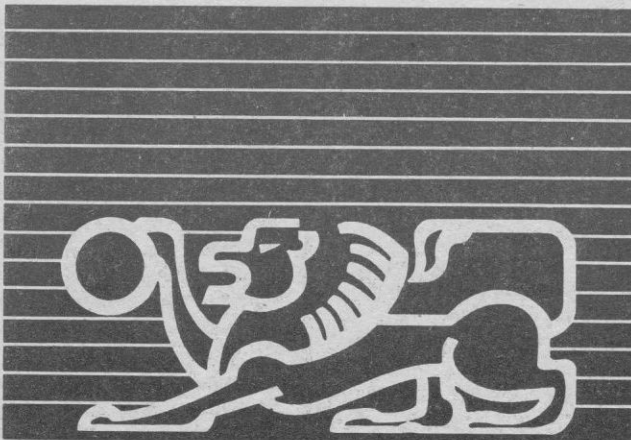
## Skoblar, entrenador del Valladolid, destituido

Valladolid.— La junta directiva del Real Valladolid acordó ayer destituir al entrenador Josip Skoblar, a causa de que el equipo «no funcionaba», según confirmaron a Efe fuentes del club.

Tras la destitución de Skoblar y de forma transitoria, se encargará de la preparación del conjunto vallisoletano el segundo entrenador, José Moré, con la ayuda del coordinador del equipo Antonio Santos, según las mismas fuentes.

La derrota del sábado del Valladolid frente al Valencia, en partido de Liga de Primera División y por dos goles a cero, fue el detonante de la decisión tomada ayer por los directivos del equipo.

Tras finalizar el encuentro, en el que el público pidió la dimisión del presidente del Real Valladolid, Miguel Angel Pérez Herranz, éste manifestó que antes de que se marchara Skoblar, se iría él y su junta directiva.



# Fontisa

# RENTABILIDAD DEMOSTRABLE.

La rentabilidad anual de FONTISA, viene alcanzando muy altas cotas. (34% en 1988, 25% en 1987, 72% en 1986). Resultados fruto de la labor de expertos técnicos bursátiles, y de una cuidadosa selección de valores. Por eso FONTISA es líder de los Fondos de Inversión. Una

solidez que data de hace veinte años. Pero todavía hay más detalles que le van a resultar muy interesantes. Venga a cualquier oficina del Grupo BANESTO\* y gustosamente le informaremos.

\*BANCO ESPAÑOL DE CREDITO. BANCO DE VITORIA. BANCO DE MADRID. BANC CATALA DE CREDIT. ABEL MATUTES TORRES-BANCO DE IBIZA.



Trabajando para usted.

FONTISA. Fondo de Inversión Mobiliaria. c/ Salustiano Olozaga. 12. Tel.: 521 81 45. 28001 MADRID.

TENIS

## Ivan Lendl se adjudicó el trofeo de la CE

El checo Ivan Lendl se adjudicó el torneo de la Comunidad Europea al imponerse a su compatriota Miloslav Mecir por 6-2, 6-2, 1-6 y 6-4. Lendl ya tenía en propiedad la Raqueta de Oro y Diamantes, y con este triunfo empató a dos victorias con el norteamericano John McEnroe.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: Félix Barderas, «Felines», entrenador del Rayo Vallecano, solicitó ayer al presidente del club, Pedro García reforzar con urgencia todas las demarcaciones del equipo durante la junta directiva que con carácter extraordinaria se celebró en el estadio de Vallecas.

GOLF: El norirlandés Ronan Rafferty se adjudicó el Volvo Masters seguido por el inglés Nick Faldo y el español José María Olazábal.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## 59 muertos en 34 accidentes de tráfico en este fin de semana

Madrid. — Al menos 59 personas han muerto durante este fin de semana en los 34 accidentes con víctimas mortales que se han producido en las carreteras españolas, según informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Los 34 accidentes registrados desde las 15,00 horas del viernes, hora en que Tráfico considera como comienzo del fin de semana en las carreteras, hasta las 20,00 horas de ayer domingo, han causado también 24 heridos graves y 17 de carácter leve, según estas mismas fuentes.

El viernes se produjo un accidente con cinco muertos en un solo vehículo que se salió de la calzada en Guadalajara y ayer sábado se registraron otros dos accidentes con víctimas múltiples, uno en Lugo, en el que murieron tres personas, y otro en Salamanca, con otros dos muertos.

Según informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico, el regreso de quienes disfrutaron el fin de semana funcionó muy bien y prácticamente no se notó la jornada electoral en la salida de vehículos. — Efe

## Hacienda ingresará cerca de tres

### billones de pesetas por el Impuesto sobre la Renta

Madrid. — Hacienda ingresará durante este año por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) cerca de tres billones de pesetas, con más de nueve millones de personas que deberán enfrentarse con la declaración del impuesto durante todo el mes de noviembre. Este año, además, existen novedades para cumplir con Hacienda, pero una de las que afectará más directamente al bolsillo del contribuyente será el poder fraccionar el pago.

La novedad fundamental, no obstante, de esta campaña radica en la posibilidad de que los matrimonios puedan presentar por vez primera declaración separada, tal y como regula la Ley de Adaptación del IRPF y del Impuesto sobre el Patrimonio, aprobada en los últimos días del mes de julio, después de la sentencia del Tribunal Constitucional del mes de febrero.

Hacienda estima que alrededor de un 20 por 100 de los matrimonios optarán por declarar separadamente, aproximadamente 1.150.000 contribuyentes y el resto, unos cinco millones, lo harán de forma conjunta. El nuevo sistema, además amplía algunas de las deducciones establecidas ya en la antigua norma y las duplica para el caso de aquellos matrimonios que decidan presentar declaración conjunta.

Cerca de cinco millones de declarantes tendrán derecho a devolución en esta campaña de la renta, según las estimaciones realizadas por Hacienda.

## Minuto de silencio ante el Ayuntamiento de Berlín Este por los caídos junto al muro

Berlín. — Unos 20.000 manifestantes, que se reunieron ayer delante del Ayuntamiento de Berlín Este para dialogar con los gobernantes de la RDA, guardaron un minuto de silencio por los caídos junto al muro que divide la ciudad en una parte oriental y otra occidental.

Más de 60.000 alemanes orientales se manifestaron ayer en las ciudades más importantes de la RDA para pedir más libertad y continuar las conversaciones iniciadas la pasada semana con los funcionarios del Partido de Unidad Socialista (SED).

En el diálogo con los manifestantes ante el Ayuntamiento de Berlín Oriental participaron Guenther Schabowski, miembro del Buró Político del SED; Erhard Krack, alcalde de la ciudad; Friedrich Rausch, presidente de la Policía local y otros funcionarios germano-orientales.

Los manifestantes exigieron en Berlín Este, Dresde Leipzig, Magdeburgo, Plauen, Erfurt, Jena, Neubrandeburgo, Rostock y Karl Marx más libertades democráticas, libertad de viaje y de prensa, derecho a la huelga, una justicia independiente, elecciones libres y un mejor abastecimiento de artículos de primera necesidad.

Por otro lado, los manifestantes criticaron el papel del SED, la legislación electoral, los privilegios de los funcionarios y los excesos de la Policía en las manifestaciones de semanas pasadas.

Las autoridades germano-orientales aprobaron la celebración de una gran manifestación popular en Berlín Este, a la que acudirán el próximo día 4 de noviembre miles de personas, según los movimientos de oposición. Esta manifestación fue convocada por un nuevo grupo opositor, «Ruptura Democrática», según el semanario conservador de Hamburgo «Welt am Sonntag». — Efe

## Walesa destaca el papel del general Jaruzelski en el proceso de democratización de Polonia

Varsovia. — El líder de Solidaridad, Lech Walesa, elogió ayer en Gdansk al presidente de la República, general Wojciech Jaruzelski, por el papel que éste desempeña en el inicio del pro-

ceso de democratización de Polonia.

En un mitin que reunió a más de 3.000 personas ante la iglesia de Santa Brigida, Walesa dijo que, aunque condenaba la proclamación de la ley marcial, reconocía la decisiva participación del general Jaruzelski en la celebración de la mesa redonda que concluyó con la firma del pacto democratizador entre Solidaridad y los comunistas en abril de este año.

El líder sindical criticó a quienes desde el ala radical de Solidaridad exigen que se retorne a la línea que se trazó el movimiento, cuando nació en 1980. «Hoy, dijo Walesa, estamos en 1989 y nuestro deber es adaptarnos a las exigencias de nuestros tiempos luchando por lo que hoy es importante: un espacio para todas las fuerzas políticas; también para nuestros adversarios». — Efe

## El Papa destaca la necesidad de proteger el medio ambiente

Taranto (Italia). — El Papa Juan Pablo II destacó ayer la necesidad de proteger el medio ambiente, durante el segundo y último día de su visita pastoral a la provincia de Taranto, en el sur de Italia. En la localidad barroca de Martina Franca (a 30 km. de Taranto), el Papa defendió la necesidad de conservar bienes naturales como «el aire puro, el agua limpia, los bosques verdes y las tierras cultivadas».

Sólo así, añadió el Pontífice, «transmitiréis el sentido genuino de la creación y de la fraternidad a vuestros descendientes y a cuantos habitarán mañana en esta tierra que tanto queréis» miento, cuando nació en 1980

## Ortega abandonó la cumbre de la OEA antes de que finalizara

Nueva York. — El mandatario nicaragüense, Daniel Ortega, aprovechó la cumbre que se está celebrando en Costa Rica para anunciar la suspensión del alto el fuego unilateral con la «contra». En un desplante a los asistentes, Ortega abandonó la reunión antes de que ésta finalizara.

Las conversaciones de Costa Rica giraron en torno a Panamá, Nicaragua, el café, el narcotráfico y las relaciones Norte-Sur, pero en ninguno de esos puntos se logró un consenso para acciones concretas. El gobernante anfitrión —Oscar Arias—, en el discurso de clausura, proclamó un «nuevo espíritu» de integración continental.

### EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**CINCO GUARDIAS CIVILES** citados a ruedas de reconocimientos en un Juzgado de San Sebastián, por una denuncia de supuestos malos tratos, se han negado a someterse a las diligencias al tener la convicción moral de que los denunciados forman parte del «comando Matalaz» de la banda terrorista ETA.

**EL JURADO DE LOS PREMIOS INTERNACIONALES** de Periodismo Rey de España, que patrocinan la agencia Efe y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) se reunirá los próximos días 31 de octubre y 2 y 3 de noviembre en Madrid para elegir a los galardonados. El jurado, presidido por el secretario de Estado para la Cooperación Internacional, Luis Yáñez, elegirá de entre los 104 candidatos que se presentan a los ganadores de las cinco modalidades de que constan los premios: V Centenario, Prensa, Televisión, Radio y Fotografía.

**LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS** del ramo del automóvil pueden eludir el pago de los daños frente a terceros tras la ley que despenaliza los accidentes de tráfico. Los asegurados deben firmar un parte de declaración amistosa para que su compañía acepte el pago inmediato del siniestro. En el caso de que no se realizara, la aseguradora puede dilatar indefinidamente el desembolso al perjudicado, quien solamente tiene como solución acudir a la acción civil para encontrar defensa a sus intereses.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
60100	50.000	60101	50.000	60102	50.000	60103	50.000	60104	50.000	60105	55.000	60106	55.000	60107	65.000	60108	50.000	60109	50.000
60110	50.000	60111	50.000	60112	50.000	60113	50.000	60114	50.000	60115	55.000	60116	55.000	60117	55.000	60118	50.000	60119	50.000
60120	50.000	60121	50.000	60122	50.000	60123	50.000	60124	50.000	60125	55.000	60126	55.000	60127	55.000	60128	50.000	60129	50.000
60130	60.000	60131	50.000	60132	50.000	60133	50.000	60134	50.000	60135	55.000	60136	55.000	60137	55.000	60138	50.000	60139	50.000
60140	50.000	60141	50.000	60142	50.000	60143	50.000	60144	50.000	60145	55.000	60146	55.000	60147	55.000	60148	50.000	60149	50.000
60150	50.000	60151	50.000	60152	50.000	60153	60.000	60154	50.000	60155	55.000	60156	55.000	60157	55.000	60158	50.000	60159	50.000
60160	50.000	60161	50.000	60162	50.000	60163	50.000	60164	50.000	60165	80.000	60166	55.000	60167	65.000	60168	50.000	60169	50.000
60170	50.000	60171	50.000	60172	75.000	60173	50.000	60174	50.000	60175	55.000	60176	55.000	60177	55.000	60178	50.000	60179	75.000
60180	50.000	60181	50.000	60182	50.000	60183	50.000	60184	50.000	60185	55.000	60186	55.000	60187	55.000	60188	50.000	60189	50.000
60190	50.000	60191	50.000	60192	50.000	60193	50.000	60194	1.050.000	60195	40.000.000	60196	1.055.000	60197	55.000	60198	50.000	60199	50.000
91700	50.000	91701	50.000	91702	50.000	91703	50.000	91704	50.000	91705	55.000	91706	55.000	91707	90.000	91708	50.000	91709	50.000
91710	50.000	91711	50.000	91712	50.000	91713	50.000	91714	50.000	91715	55.000	91716	55.000	91717	55.000	91718	50.000	91719	50.000
91720	50.000	91721	50.000	91722	50.000	91723	50.000	91724	50.000	91725	55.000	91726	55.000	91727	55.000	91728	50.000	91729	50.000
91730	60.000	91731	50.000	91732	50.000	91733	50.000	91734	50.000	91735	55.000	91736	55.000	91737	55.000	91738	50.000	91739	50.000
91740	50.000	91741	50.000	91742	50.000	91743	50.000	91744	50.000	91745	55.000	91746	55.000	91747	55.000	91748	50.000	91749	50.000
91750	50.000	91751	50.000	91752	50.000	91753	60.000	91754	50.000	91755	55.000	91756	55.000	91757	55.000	91758	50.000	91759	50.000
91760	50.000	91761	50.000	91762	50.000	91763	50.000	91764	50.000	91765	55.000	91766	55.000	91767	780.000	91768	20.000.000	91769	765.000
91770	50.000	91771	50.000	91772	50.000	91773	50.000	91774	50.000	91775	55.000	91776	55.000	91777	55.000	91778	50.000	91779	50.000
91780	50.000	91781	50.000	91782	50.000	91783	50.000	91784	50.000	91785	55.000	91786	55.000	91787	55.000	91788	50.000	91789	50.000
91790	50.000	91791	50.000	91792	50.000	91793	50.000	91794	50.000	91795	80.000	91796	55.000	91797	55.000	91798	50.000	91799	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
890	25.000	311	25.000	5102	125.000	013	25.000	3224	125.000	165	30.000	3626	130.000	707	40.000	648	25.000	1949	125.000
30	10.000			172	25.000	53	10.000	3844	125.000	195	80.000	616	30.000	867	40.000			189	25.000
				892	25.000					905	30.000	6	5.000	07	15.000				
										95	30.000			67	15.000				
										5	5.000			7	5.000				

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
246.000.000 Ptes. Num. 60195 PRIMER PREMIO	3.	5.	250.000.000	PREMIA DE MAR



# Resultados para el Senado en Segovia

## En la provincia

Total votantes	90.421-75,55%	CENSO TOTAL	119.689
Abstención	29.268-24,45%	MESAS TOTALES	273
Papeletas nulas	3.806- 4,21%		
Válidas	86.615-95,79%		
En blanco	2.389- 2,64%		

CANDIDATOS	CANDIDATURA	VOTOS
★ Pedro Hernández Escorial	PP	33.700
★ Clemente Sanz Blanco	PP	33.368
★ Jaime Rodríguez Gómez	PP	33.034
★ Manuel Agudiez Calvo	PSOE	26.271
Pedro Alvarez de Frutos	PSOE	25.047
Ana Virseda de Andrés	PSOE	24.323
Rafael de las Heras Mateo	CDS	15.343
Ricardo Catalina Miranda	CDS	14.697
José Antonio López Arranz	CDS	13.869
Luis F. Ecija Ballesteros	IU	5.782
Carlos Gómez de la Puente	IU	5.220
Pedro Sánchez Delgado	IU	4.938
Luis Fernando de Diego Valle	LVE	2.061
Francisco J. García del Pozo	LVE	1.557
José Manuel Gil Sanz	LVE	1.433
Tomás Crespo Cuesta	Ruiz-Mateos	935

## En la capital

Total votantes	30.760-74,63%	CENSO TOTAL	41.214
Abstención	10.454-25,37%	MESAS TOTALES	42
Papeletas nulas	1.012- 3,29%		
Válidas	29.748-96,71%		
En blanco	1.007- 3,27%		

CANDIDATOS MAS VOTADOS	CANDIDATURA	VOTOS
Pedro A. Hernández Escorial	PP	11.455
Jaime Rodríguez Gómez	PP	11.396
Clemente Sanz Blanco	PP	11.112
Manuel Agudiez Calvo	PSOE	8.592
Pedro Alvarez de Frutos	PSOE	8.329
Ana Virseda de Andrés	PSOE	8.085
Rafael de las Heras Mateo	CDS	4.384
Ricardo Catalina Miranda	CDS	4.117
José Antonio López Arranz	CDS	4.110
Luis F. Ecija Ballesteros	IU	2.854
Carlos Gómez de la Puente	IU	2.489
Pedro Sánchez Delgado	IU	2.429
Luis F. de Diego Valle	LVE	986
Francisco García del Pozo	LVE	729
José Manuel Gil Sanz	LVE	671
Tomás Crespo Cuesta	Ruiz-Mateos	419

# Mayoría absoluta del PSOE en el Senado

El PSOE ha conseguido también, con 108 senadores, la mayoría absoluta en la Cámara Alta, cuando iban escrutados el 99,73 por ciento de los votos emitidos.

Según estos datos, los resultados del Senado son los siguientes.

PSOE	108 senadores
PP	77 senadores
CIU	10 senadores
PNV	4 senadores
HB	3 senadores
IU	1 senador
AIC	1 senador
CDS	1 senador
AM	1 senador
IL	1 senador
AHI	1 senador

# Victoria del PP en el Senado en Castilla y León

El PP obtuvo en Castilla y León una rotunda victoria en las elecciones generales del 29 de octubre en lo que respecta al Senado con respecto a las demás fuerzas políticas, según datos facilitados a Efe por la Delegación del Gobierno.

De acuerdo con estos datos, que en prácticamente todas las provincias se refieren al 100% de los votos escrutados, el PP ha conseguido 23 senadores, frente a 10 el PSOE y 3 el CDS.

Avila (92,90 votos escrutados)	Votos
Alberto Doorrego González (CDS)	27.226
Fernando Alcón Sáez (CDS)	26.992
Celso Rodríguez Legido (CDS)	26.772
Angel Acebes Paniagua (PP)	26.533

Burgos (100%)	Votos
Alberto Galerón de Miguel (PP)	85.791
Pedro Martín Iglesias (PP)	82.822
Pilar Urzay Uzquiza (PP)	80.833
Juan José Laborda Martín (PSOE)	63.073

LEON (100%)	Votos
María Nieves Fern. Rabanal (PSOE)	107.286
Celso López Gavela (PSOE)	104.606
Daniel García Sánchez (PSOE)	104.301
Jaime Lobo Asenjo (PP)	100.303

PALENCIA (99,68%)	Votos
Felipe Calvo Calvo (PP)	46.854
José Luis López Henares (PP)	46.371
José Antonio Sacristán Rodríguez (PP)	45.325
Heliodoro Gallego Cuesta (PSOE)	40.020

SALAMANCA (100%)	Votos
Casimiro Hernández Calvo (PP)	84.693
Joaquín Martín Hernández (PP)	76.992
Alejandro Meana Farrañón (PP)	76.013
José Castro Rabadán (PSOE)	74.071

SEGOVIA (100%)	Votos
Pedro Antonio Hern. Escorial (PP)	31.897
Clemente Sanz Blanco (PP)	31.595
Jaime Rodríguez Gómez (PP)	31.241
Manuel Agudiez Calvo (PSOE)	24.899

SORIA (99,58%)	Votos
José María García Royo (PP)	24.555
Javier Gómez Gómez (PP)	24.135
José Luis Liso Marín (PP)	23.376
Ramiro Cercós Pérez (PSOE)	16.693

VALLADOLID (100%)	Votos
José Antonio González Cavedes (PP)	105.344
Juan Antonio Arévalo Santiago (PSOE)	98.870
Juan José Unceta Antón (PP)	98.390
María del Carmen Marcos Serrano (PP)	98.301

ZAMORA (100%)	Votos
Jesús Garrido Rodríguez (PP)	50.800
Luis Ortiz González (PP)	50.773
José Manuel Peñalosa Ruiz (PP)	49.635
Andrés Luis Calvo (PSOE)	45.412

# La danza de la mayoría absoluta

Madrid.— España, noctámbula, una vez más, ha estado a punto de irse a la cama con una incógnita sin resolver. ¿Mayoría absoluta para el PSOE. Si o No? Finalmente ya entrada la madrugada los socialistas han ganado el baile de los escaños.

La danza de esta mayoría ha sido la protagonista, en fin, de una interminable noche electoral en la que algunos han visto sus esperanzas cumplidas, mientras que otros han tenido que afrontar la cruda realidad de resultados adversos, pero en la que todos han podido comprobar, una vez más, que España es un país maduro y en democracia.

Las primeras estimaciones de votos, que otorgaba una clara mayoría al PSOE, fueron acogidos con evidente satisfacción entre los seguidores socialistas que, en el cuartel general instalado en el Hotel Palace, esperaban la aparición del presidente del Gobierno Felipe González.

De la mayoría si se pasó de un golpe a la mayoría no en cuestión de tres horas y desde entonces el baile de los escaños socialistas se convirtió en el protagonista de la noche.

Al otro lado del madrileño parque del Retiro, en el hotel Convención, el champán y la euforia no dejaron de correr en toda la noche. Allá los militantes y simpatizantes de Izquierda Unida celebraban con su líder Julio Anguita el claro ascenso de esta coalición electoral que ha visto triplicar sus escaños en estas elecciones.

Alegria también en la sede del PP, donde el candidato José María Aznar iba recibiendo con moderado optimismo los datos obtenidos por su partido, que en su opinión, son los mejores desde que éste se fundó en 1977.

Unos resultados que han convertido a los populares en el partido más votado en la comunidad de Madrid. — Efe

# Los 33 diputados en Castilla y León

**AVILA**  
PSOE: Ciriaco de Vicente Martín  
Jesús Caldera Sánchez-Capitán.

**SEGOVIA:**  
PP: Loyola de Palacio del Valle Lersundi.  
Javier Gómez Darmendrail  
PSOE: Juan Muñoz García.

**SORIA:**  
PP: Juan José Lucas Jiménez  
Efrén Luciano Martínez Izquierdo  
PSOE: Manuel Núñez Encabo.

**VALLADOLID**  
PP: Santiago López Valdiviuelo.  
Miguel Angel Cortés Martín  
Ramiro Felipe Ruiz Medrano.  
PSOE: Fernando Ledesma Bartret.  
Antonio Pérez Solano.

**ZAMORA**  
PP: José Manuel Otero Novas  
María del Pilar Izquierdo Arijia  
PSOE: José Carlos Romero Herrera.

**LEON**  
PSOE: José Luis Rodríguez Zapatero  
Conrado Alonso Buitrón.  
Florentina Vega Ramón.  
PP: Juan Morano Masa  
Manuel Núñez Pérez.

**PALENCIA**  
PP: Jesús Mañueco Alonso.  
Juan Carlos Guerra Zunzunegui.  
PSOE: Juan Ramón Lagunilla Alonso.

**SALAMANCA**  
PP: Fernando Fernández de Trocóniz Marcos  
Gonzalo Robles Orozco

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

## La jornada electoral de ayer

Los colegios electorales cerraron sus puertas a las ocho de la tarde, excepto en Canarias, donde lo hicieron una hora más tarde, con lo que finalizó la votación y comenzó el escrutinio de las papeletas introducidas desde las nueve de la mañana.

El presidente de cada mesa contabilizó los votos y los incluyó junto al resto de la documentación recogida durante la jornada en tres sobres. Dos de ellos fueron entregados a la Mesa en el Juzgado de Primera Instancia o de Paz. El juez, a su vez, llevó uno de estos sobres a la Junta Electoral y el otro queda archivado en el Juzgado.

El tercer sobre fue entregado a un funcionario de Correos que lo remite también a la Junta Electoral al día siguiente.

Un ordenador central instalado en Madrid, recibió los datos de cada municipio y es el único donde se aplicó la Ley D'Hont.

Representantes de la Administración llamaron telefónicamente desde cada colegio electoral y transmitieron los datos, en base al certificado de escrutinio extendido por el presidente de cada mesa electoral, al centro de recogida provincial.

Estos datos, a su vez, fueron enviados a Madrid, donde se aplicó la Ley D'Hont para el Congreso y la suma de votos para el Senado.

### POCOS PERSONAJES FAMOSOS EN EL PALACIO DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS

Pocos personajes famosos acudieron anoche al Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, en donde se centralizó la recogida de votos de las elecciones legislativas.

El único miembro del Gobierno en acudir al Palacio fue el ministro de Cultura, Jorge Semprún, quien lo hizo pasadas las nueve de la noche, y se negó a

hacer declaraciones a los periodistas.

Más puntual fue el presidente de CC.OO., Marcelino Camacho, quien a las ocho en punto, hora de convocatoria de la invitación, hizo su entrada en el hall principal del edificio.

Fueron también madrugadores la actriz María Cuadra, el presidente de Iberia, Narcis Andreu, y la directora general de Protección Civil, Pilar Brabo, seguidos por el fiscal general del Estado, Javier Moscoso.

Entre los invitados se encontraban también numerosos embajadores en España, entre ellos el nuevo embajador de los Estados Unidos, Joseph Zappala, quien se incorporó hace escasos días a su puesto en Madrid, y el presidente de Telefónica, Cándido Velázquez.

En la planta inferior, donde se encuentra instalado el Centro de Prensa, cientos de periodistas de medios nacionales e internacionales siguieron a través de una enorme pantalla, los datos que, ininterrumpidamente, fue facilitando el Ministerio del Interior.

### LOS SINDICATOS VINCULAN PERDIDA ESCAÑOS PSOE A POLITICA SOCIAL

La pérdida de escaños sufrida por el PSOE en estas elecciones está vinculada, según los sindicatos, a la política social seguida desde el Gobierno.

El secretario de acción sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, señaló a Efe que el Ejecutivo socialista «ha hecho demasiados oídos sordos al problema social y esto ha tenido un efecto electoral».

El dirigente ugetista subrayó el carácter provisional de los datos electorales, por lo que eludió hacer una valoración concreta de los mismos, que se reunirá el próximo martes, con Nicolás

Redondo al frente, analizará en profundidad estos resultados.

El presidente de CC.OO., Marcelino Camacho, acogió con «gran alegría» la pérdida de escaños del PSOE, por cuanto este hecho hará recuperar el sentimiento de la huelga general del 14 de diciembre y obligará al nuevo Gobierno a cambiar de política económica, sobre las bases de la Propuesta Sindical Prioritaria.

El secretario general de la Unión Sindical Obrera (USO), Manuel Zaguire, reconoció que el PSOE mantiene una mayoría «holgadísim» que le permitirá llevar la iniciativa política, aunque esa mayoría ya no será tan «absolutista» como antes.

El presidente de la Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF), José Luis Alemany, que aunque el PSOE ha revalidado una mayoría cómoda para gobernar, deberá abandonar su prepotencia y modificar sus modos de gobierno.

El secretario de acción sindi-

cal de la Confederación General del Trabajo (CGT), Miguel Angel Pascual, afirmó que el grado de abstención de estos comicios ha confirmado que un gran sector de la población cree todavía que «la defensa de sus intereses no pasa por el Parlamento».

### CRITICAS VELADAS DE AZNAR SOBRE POSIBLES IRREGULARIDADES EN EL RECUESTO

José María Aznar, candidato del PP a la Presidencia del Gobierno criticó en conferencia de prensa la lentitud con que el Ministerio de Interior facilitaba los datos electorales y las adjudicaciones de escaños en la última fase del escrutinio.

Tras recordar que en las elecciones de 1982 y 1986, cuando la victoria del PSOE era clara, los resultados fueron facilitados con mucha mayor celeridad, Aznar mostró su extrañeza por el hecho de que algunos escaños que se disputan por pocos votos se estuvieron atribuyendo a la misma fuerza política —en referencia al PSOE— «para ganar tiempo».

En previsión de posibles irre-

gularidades, el candidato popular anunció que su partido cursó orden a sus interventores y apoderados para que extremaran la vigilancia en el recuento de las actas definitivas.

José María Aznar rechazó que estas referencias contuvieran una velada acusación de «pucherazo», pidiendo que no se interpretaran así sus palabras.

### SUAREZ NO SE PLANTEA UN POSIBLE GOBIERNO DE COALICION

El presidente del CDS, Adolfo Suárez, dijo que «no hay que plantearse posibles gobiernos de coalición, porque ya ha dicho Alfonso Guerra que el PSOE gobernará en solitario», y anunció que su partido revisará todas las actas electorales porque, dijo, pueden estar «bailando» tres o cuatro diputados.

En la conferencia de prensa que ofreció, el líder del CDS coincidió con José Ramón Caso al calificar como «intolerable» la falta de datos oficiales durante tres horas sobre los resultados electorales.

### HB: PSOE ESTARA PENSANDO COMO AVANZAR CONTACTOS CON ETA

El miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna Tasio Erkicia afirmó que «en los cuarteles del PSOE estarán pensando cómo avanzar en los próximos contactos con ETA para retomar las conversaciones que ellos rompieron en Argelia».

En una rueda de prensa celebrada en el Pabellón de los Deportes de Bilbao y sin conocer todavía los datos oficiales del escrutinio, Erkicia aseguró que «los resultados de HB significan una nueva vuelta en el proceso negociador, un nuevo aval en la única vía de normalización de este pueblo: la negociación ETA-Estado español».

### JULIO ANGUIITA: EL APOYO QUE TENGAMOS NO VA A SER TRAICIONADO

El candidato a la Presidencia del Gobierno por IU, Julio Anguita, cuando se dirigía a varios cientos de militantes que le vitoreaban en el Hotel Convención de Madrid, manifestó su fidelidad a las ideas de los que allí estaban.

Julio Anguita, en su primera aparición pública de la noche, afirmó que «sabemos que estamos en ascenso, el apoyo que obtengamos, tenéis nuestra palabra, no va a ser traicionado».

### PUJOL: CIERTAS ACTITUDES PREPONENTES NO SE PUEDEN MANTENER

El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, destacó que a la vista de los resultados electorales «ciertas actitudes prepontentes no se pueden seguir manteniendo».

Jordi Pujol destacó en la sede de la coalición CiU, que el resultado obtenido demuestra que la política que lleva a cabo esta coalición tanto en Cataluña como en todo el Estado tiene el apoyo de una parte muy importante del pueblo catalán.

## INCIDENCIAS

El dirigente de la coalición electoral «Los Verdes-Lista Verde», Francisco Loureiro presentó ante la Jefatura Superior de Policía de La Coruña una denuncia por presunto delito electoral contra el periódico «El Mundo», por la difusión de un anuncio de «Los Verdes Ecologistas», en la jornada de reflexión. Según Francisco Loureiro, en el anuncio se vierten «conceptos gravemente injuriosos contra la Lista Verde».

\*\*\*

La totalidad de los votos emitidos en la localidad burgalesa de Hontangas, que se corresponden con el 100 por cien del censo, fueron declarados nulos por haber marcado los electores con cruces los nombres de los candidatos al Congreso en las correspondientes papeletas.

El censo electoral de Hontangas está integrado por 173 personas, que acudieron a votar en su integridad y cometieron todas el mismo error.

\*\*\*

El Partido Popular fue la fuerza más votada en Anchuras (Ciudad Real), donde consiguió 37 votos más con respecto a la pasada consulta electoral. El PP ha obtenido 124 votos frente a los 87 votos que consiguió en las elecciones europeas del pasado 15 de junio.

\*\*\*

Una personas de 64 años de edad murió en la localidad vizcaína de Guecho al sufrir un infarto de miocardio cuando se disponía a emitir su voto.

\*\*\*

La Delegación del Gobierno en el País Vasco ha suspendido la velada informativa que debía realizarse para todos los medios de comunicación en su sede de Vitoria, al haber fallado la

Junta Electoral que el diario «Egin» tenía derecho a entrar con los demás medios informativos. En esta velada se debían proporcionar a los medios informativos los datos de las elecciones en el País Vasco, pero la invitación para asistir, cursada hace dos días, no se realizó al diario «Egin». La empresa editora de este diario presentó reclamación ante la Junta Electoral de Alava por sentir violado su derecho a la información, recurso que fue aceptado por la Junta, al declarar «el derecho que le asiste a éste («Egin») a obtener la información electoral en igualdad de condiciones que los demás medios». Antes este dictamen que permitía a «Egin» acceder a la Delegación, el delegado del Gobierno, Julen Elgorriaga, ha decidido suspender la velada informativa.

\*\*\*

Seis amenazas de bomba en colegios electorales de Vizcaya fueron recibidas en una comisaría de la Ertzaintza. A las 17,00 horas, un comunicante anónimo anunció mediante una llamada telefónica la introducción de varios artefactos explosivos en las urnas de seis colegios vizcainos de Plentzia y Górliz. Efectivos de la Ertzaintza se trasladaron a estos colegios para informar a los distintos presidentes de mesa y para tomar las medidas necesarias de vigilancia en estos edificios. Conocidos los hechos, los presidentes de las mesas decidieron suspender las votaciones hasta las 18,00 horas en las mesas de Górliz y hasta una hora después en las de Plentzia.

Tras la interrupción, los presidentes de las seis mesas sobre las que pesaba la amenaza de bomba comunicaron a los agentes de la Ertzaintza su disponibilidad para ampliar el tiempo de apertura de las urnas, en el caso de que a la hora de cierre quedasen votantes aguardando para ejercer su derecho al voto.



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

CURSOS  
GRATUITOS

PLAN JOVEN FORMACION Y EMPLEO

### ● PINTURA Y DECORACION

Bases:

Tener entre 16 y 25 años.

Estar inscrito en el INEM como parado.

Información: Academia Studio 21

c/ Gascos, 9

40003 Segovia

Teléfono: 43 40 10

### ● GESTION PYMES

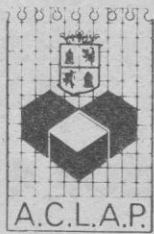
Información: CEASE

Infanta Isabel, 13

### ● AUTOEDICION

Información: SLC INFORMATICA

Fdez. Ladreda, 10



# Volkswagen Jetta:



## El coche que nunca se le quedará pequeño.

Con un maletero de 550 litros y un amplio espacio interior, los largos viajes en familia ya no son un problema.

Porque el Jetta es todo un Volkswagen que derrocha espacio y potencia para cargar con lo que haga falta.



Volkswagen  
recomienda

Con consumo mínimo, mantenimiento económico y la tecnología que ha hecho de la mecánica Volkswagen un mito, el Jetta es un coche a lo grande. Justo a su medida.

Jetta CL y CL Plus: 1,6 l. 75 CV.  
Jetta CL y CL Plus: 1,8 l. 90 CV. (\*)  
Jetta CL.D Diesel: 1,6 l. 54 CV.  
Jetta CL-TD Turbodiesel y CL-TD Plus: 1,6 l. 70 CV.  
Jetta GT: 1,8 l. 112 CV.

**Equipamiento de serie:** (\*) Sistema de frenos en diagonal. Servofreno y regulador de frenada. Parabrisas laminado. Faros halógenos. Piloto antiniebla trasero. Espejo retrovisor exterior izquierdo regulable desde el interior. Molduras protectoras laterales. Vierteaguas integrado en techo. Cristales tintados. Llantas 5 1/2 Jx13 con neumáticos 175/70 SR 13. Tapicería Velours. Cuenta-revoluciones y reloj digital. Cinturones de seguridad regulables en altura.

**Equipamiento opcional:** Llantas de aleación. Techo corredizo. Faros antiniebla. ABS. Dirección asistida. Aire acondicionado. Cierre centralizado (\*). Elevalunas eléctrico (\*).

(\*) De serie en versiones PLUS y GT.

Desde 1.580.000 pts.  
P.V.P. recomendado (IVA y transporte incluidos).

En su concesionario Volkswagen / Audi.



**VOLKSWAGEN**

## SUCESOS

## Encuentran el cadáver de un inglés desaparecido hace dos semanas por la riada en Murcia

Aguilas (Murcia). — El cadáver decapitado del británico George Leather apareció ayer en una cala de la costa de Almería, tras haber sido arrastrado en su vehículo hace dos semanas por la tromba de agua que cayó en Aguilas (Murcia), informó la Guardia Civil de esta localidad. El cuerpo de la víctima, de 59 años de edad, fue encontrado desnudo por dos pescadores con caña en la cala del castillo de San Juan de los Terreros, próxima a Aguilas.

Los descubridores del cadáver, vecinos de la localidad murciana de Puerto Lumbreras, avisaron del hallazgo a la Guardia

Civil de Aguilas, la que informó del asunto al cuartel de Garrucha (Almería). La fuente precisó que la esposa e hijo de la víctima, que residía en una urbanización de Calabardina (Aguilas) fueron avisados para reconocer el cadáver de Leather, que fue arrastrado por la riada cuando se encontraba en su automóvil.

Efectivos de la Guardia Civil localizaron el pasado martes en la playa de Levante de Aguilas el vehículo de la víctima con las llaves de contacto puestas, y en su interior el reloj del fallecido parado en la hora en que ocurrió la mayor avenida de las aguas. Efe.

## Intervenido un importante alijo de heroína en Salamanca

Salamanca (Ical). — La intervención de 354 gramos de heroína y la detención de cuatro personas ha sido el resultado de la operación policial desarrollada por funcionarios del grupo de la Policía Judicial de Salamanca para desarticular la más importante red de tráfico de drogas descubierta en esta provincia. La heroína intervenida podría haber alcanzado una vez cortada y mezclada, la cantidad de 70.000 dosis.

La investigación que venían realizando desde hace meses los funcionarios de la Brigada de Estupefacientes concluyó el pasado día 25, cuando miembros de este grupo interceptaron dos vehículos a la entrada del barrio salmantino de San José. En uno de ellos viajaban Antonio Jiménez Jiménez, de 32 años, y su esposa, Encarnación Vázquez con un recién nacido entre cuyos pañales fue descubierta una bolsa conteniendo la heroína. Junto con estas dos personas fueron detenidos los ocupantes del segundo vehículo, Rafael Jiménez Motos, de 53 años y Rocio Salazar Jiménez, de 50.

Junto con la droga, estimada como de gran pureza, la Policía intervino en los domicilios de los detenidos cerca de 300.000 pesetas y varias joyas, así como diversos utensilios para mezclar y cortar la heroína.

## Muere una montañera catalana en el Pirineo oscense

Huesca. — La montañera Pilar Quinto Colón, vecina de Igualada (Barcelona), falleció a consecuencia de las heridas que se produjo a primeras horas de la tarde de ayer al sufrir un accidente en la cara norte del Monte Perdido, en el Pirineo oscense, informaron a Efe fuentes de la Guardia Civil.

Del mismo accidente fue rescatada con heridas de pronóstico grave María de los Angeles Mensa Valls, vecina de Orena (Barcelona), que fue trasladada por el helicóptero de la Guardia Civil de Montaña al hospital San Jorge de Huesca.

Las dos montañeras realizaban la travesía del refugio de Goriz a Monte Perdido, a través de la denominada Crestera del Cilindro, cuando se despeñaron por el glaciar existente en la cara norte del citado pico, según la versión de varios montañeros que se encontraban en la zona. — Efe

## EN POCAS LINEAS

El recién creado comité anti-nuclear de Atmella de Mar, población que dista tan sólo siete kilómetros de las centrales nucleares de Vandellós, ha convocado para el próximo lunes una huelga general en la población, con la intención de exigir al Gobierno central el desmantelamiento de Vandellós I y la paralización de Vandellós II, así como la paralización de las centrales de Ascó.

Un automovilista desaparecido y diversas inundaciones ha sido el resultado de las fuertes lluvias caídas en el norte de Lérida y en la comarca de Osona (Barcelona), en la madrugada de ayer, según informaron a Europa Press en fuentes de los bomberos de la Generalidad.

José Utrero González, de 30 años y Antonio Masana, de 44, fueron asesinados a mediodía del viernes en una finca de Llovera (Lérida) cuando talaban unos árboles en una finca que considera de su propiedad el

presunto agresor, Vicente Mossella, que está en paradero desconocido. El presunto asesino, de 60 años, salió el pasado mes de julio de la cárcel, donde cumplió quince años de condena como autor de la muerte de Julián Tarres, quien le había comprado las tierras donde se produjeron los hechos.

Belén González Peñalba y Manuel S. Gamboa, miembros de ETA deportados en Santo Domingo, cuya extradición va a ser solicitada por el Gobierno español, han sido asignados, según informó el diario «Egin» a una nueva residencia, cuya ubicación permanece en secreto. La comparten con Eugenio Etxebeste, mientras Angel Iturbe, Iñaki Aracama y Peio Ganchequi, los otros tres deportados que conformaron el grupo de los seis primeros «etarras» expulsados de Argel, tras el fracaso de las conversaciones Gobierno-ETA, habitan en otro lugar que tampoco ha sido desvelado.

## Roban los radiocassettes de los jugadores del Logroñés

Logroño. — Los cacos robaron los radiocassettes de los turistas de tres jugadores del Logroñés, que los tenían aparcados dentro de las instalaciones del Estadio Municipal de Las Gaunas, durante la noche o madrugada de ayer.

Según confirmó a Efe Andrés Fernández Sánchez, jefe del personal de mantenimiento de Las Gaunas, a media tarde de ayer, en un rutinario recorrido de las dependencias, observó que estaban rotas las ventanillas de los turismos propiedad de los jugadores logroñesistas Herrero, Salva y Cristóbal. Comprobó seguidamente que del interior habían sido arrancados los radiocassettes, sin que observara otros daños en dichos coches ni en los otros aparcados. — Efe

## Vacunación de caballos en Valencia

Valencia. — Las autoridades de la comunidad autónoma valenciana iniciaron la vacunación de su cabaña equina, en un radio de quince kilómetros alrededor de la capital para evitar las consecuencias de lo que podría ser un nuevo brote de peste equina. La alarma se dio el viernes, en la localidad de Masanasa, donde el propietario de una granja ganadera dedicada al engorde de estos animales decidió sacrificar a una yegua — gravemente enferma y que sufría fuertes temblores — y luego a siete caballos más.

## BONO LOTO

La combinación ganadora de la Bonoloto correspondiente a ayer, domingo, ha sido la siguiente: 8-19-34-35-42 y 43. El mero complementario ha sido el 36.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# VIVE TU CUPON



## Catorce muertos, último balance del terremoto en Argel

Argel.— La capital argelina y su región vivieron horas de pánico, tras el movimiento sísmico ocurrido ayer, que ocasionó catorce víctimas, numerosos heridos e incontables daños materiales, según las primeras estimaciones. Su intensidad fue de 5,5 grados en la escala Richter.

A las 20,10 horas locales (19,00 GMT) cuando los argelinos estaban viendo el principal telediario, un ruido sordo y estremecedor se dejó sentir en toda la ciudad, mientras los edificios oscilaban peligrosamente y caían vajillas y otros objetos en el interior de las viviendas. Despavoridos, los argelinos abandonaban sus hogares y se lanzaban a la calle en compactos grupos, agolpándose en los parques y jardines, en espera de nuevos temblores.

Cuando los argelinos estaban ya en la calle, llegó el segundo movimiento sísmico, unos diez minutos después del primero, con una intensidad de 4,5 grados, según las informaciones facilitadas por el Centro Nacional de Astronomía y Geofísica de Buzareah (CGAG).

Según pudo comprobar Efe, en un recorrido por el centro de Argel y las barriadas periféricas, los únicos daños visibles

fueron algunos edificios derrumbados en la parte vieja de la barriada de la Casbah, un edificio en llamas en la barriada de Belcur, cuyo incendio fue rápidamente sofocado por los bomberos y múltiples fisuras en varios edificios del centro de la ciudad.

El pánico de apoderó de muchas personas, produciéndose escenas tensas de familias que buscaban a sus hijos, de madres en batín de noche que apretaban contra ellas a sus hijos, y de conductores que arrancaban en tromba con un gesto mecánico.

Poco a poco, la calma se adueña de la ciudad, gracias a la presencia de coches de la Policía que patrullaron la ciudad, anunciando a través de los altavoces a la población que podían regresar a sus hogares.

El caos indescriptible de las primeras horas tuvo también su reflejo en las mezquitas de la capital, que se abrieron para recibir a los fieles, mientras los imanes entonaban por los altavoces versículos del Corán y otros llamamientos a la calma.

Según los especialistas del Centro de Astronomía y Geofísica los movimientos telúricos ocurridos en la región de Argel son una consecuencia de los sismos que sacudieron recientemente la región de San Francisco en Estados Unidos, varias localidades de China, Japón e Italia. La intensidad de este terremoto se ha notado en las islas Baleares.— Efe.

## Heridos dos periodistas en un atentado en Bogotá

Bogotá.— Los periodistas Jorge Enrique Pulido y Jimena Godoy, del noticiero de televisión colombiano «Mundovisión» fueron heridos ayer a tiros en el centro de Bogotá por pistoleros que se trasladaban en una motocicleta.

Fuentes de la Clínica de San Pedro Claver, donde los dos periodistas se encuentran internados, informaron que ambos fueron operados y están fuera de peligro. A Jorge Enrique Pulido, dueño del noticiero, le fue extraído un proyectil del abdomen, según las fuentes.

### EXTRADICION DE NARCOTRAFICANTES A EE.UU.

Bogotá.— Un total de nueve presuntos narcotraficantes esperan en cárceles colombianas ser extraditados a EE.UU., después de que ayer fuera enviado a ese país José Rafael «El Mono» Abello, el quinto desde que el 18 de agosto pasado fue res tablecida la extradición en Colombia.

A Abello se le considera el jefe de operaciones del «Cártel de Medellín» en la costa atlántica colombiana, y fue extraditado, a las cinco de la madrugada de ayer a EE.UU. según informaron fuentes policiales.

Colombia suscribió un tratado de extradición con Estados Unidos en 1979, que se aplicó desde 1984 hasta 1987, cuando la Corte Suprema de Justicia lo declaró inaplicable en Colombia por un error de tipo procedimental en su transformación en ley, alcanzando a ser extraditados una veintena de narcotraficantes.

## «Time» considera sinceras las promesas de paz de Gorbachov

Washington.— La revista norteamericana «Time» concluye en su último número, que aparece hoy lunes, que «sí» hay que creer en las promesas de libertad y paz de Mijail Gorbachov, pese al escepticismo de parte del Gobierno de EE.UU., y propone fórmulas para ayudar al éxito del líder soviético.

La revista manifiesta que en los primeros seis meses de Gobierno del presidente estadounidense, George Bush, el «agnosticismo» en torno a Gorbachov era un «artículo de fe», pero la actitud del mandatario comenzó a cambiar cuando visitó en julio pasado Polonia y Hungría. Sus anfitriones —continúa— le impresionaron al decirle que su supervivencia «y no

digamos su éxito» depende del de Gorbachov, lo que llevó a Bush a comprender entonces la «conexión intelectual» y ahora lo ha entendido «hasta sus entrañas».

Pero la comprensión de Bush no ha calado en otros miembros del Gabinete, como el consejero de Seguridad Nacional, Brent Scowcroft, que continúa siendo «escéptico» y su ayudante, Robert Gates, lo es más sobre la habilidad del líder soviético de mantenerse.

La revista «Time», que dedica su portada al líder soviético, propone una serie de opciones para mejorar las posibilidades de éxito de Gorbachov en la URSS y contribuir a facilitar las relaciones Este-Oeste.— Efe.

## 70.000 personas se reúnen en honor de los dirigentes históricos del CNA recientemente liberados

Johanesburgo.— Más de 70.000 personas de raza negra asistieron al mitin de honor de los dirigentes históricos del Congreso Nacional Africano (CNA) recientemente liberados, que se celebró ayer en el barrio de Soweto sin incidentes. Los participantes, con el puño en alto y entonando cánticos triunfales, rindieron homenaje a los dirigentes del proscrito CNA en la mayor concentración antigubernamental celebrada nunca en Suráfrica.

necer más de veinte años encarcelados.— Efe.

## Edde, candidato a la presidencia del Líbano

Yida (Arabia Saudí).— El presidente del Bloque Nacionalista, Raimond Edde, ha presentado su candidatura a las elecciones para la presidencia libanesa, a condición de que sea elegido en París, donde se encuentra exiliado voluntariamente, declaró al diario saudí «As Sharq al-Awsat». Conforme al Plan de Taif (Arabia Saudí), aprobado el pasado día 22, los parlamentarios libaneses deberán elegir antes del día 7 de noviembre Jefe de Estado.

El Líbano no tiene presidente desde el 23 de septiembre de 1988 cuando el Parlamento no obtuvo el quorum necesario para nombrar al sucesor de Amin Yemayel.— Efe.

Los gritos de vivas al CNA llenaron el estadio de fútbol de las afueras de la ciudad gheto de Soweto, en Johannesburgo, en un clima de entusiasmo cívico sin precedentes que hubiera sido impensable hace dos meses, antes de la suavización del gobierno de Pretoria. El motivo oficial de la convocatoria era dar la bienvenida multitudinaria a los prisioneros políticos liberados hace dos semanas, tras perma-

## PANORAMICA

**BULGARIA:** El secretario general del Partido Comunista (PCB) y presidente de Bulgaria, Todor Jivkov, declaró ayer que «la «perestroika» (reestructuración) no es posible sin el desarrollo activo del pluralismo» en la sociedad búlgara.

**EE.UU.:** Los restos de un avión bimotor de Aloha Island Air, con 20 personas a bordo que desapareció el sábado cuando cubría el trayecto entre las islas de Maui Molokai, en Hawai, fueron avistados en un valle a 25 ki-

lómetros de su destino final, informó un portavoz de la Guardia Costera. Los restos fueron avistados desde el aire durante las tareas de búsqueda del aparato y no se apreciaron indicios que indiquen que haya supervivientes.

**ITALIA:** El porcentaje de participación en las elecciones municipales que se celebran ayer y hoy en Roma registran un descenso del 3,05 por ciento con respecto a las anteriores elecciones municipales de 1985, cuatro horas antes de que cerraran los colegios electorales.

**GRECIA:** El líder del «Movimiento Socialista Panhelénico», Andreas Papandreu, criticó ayer la alianza entre los conservadores y comunistas, en un mitin multitudinario al cierre de su campaña electoral en Atenas, para las elecciones del próximo domingo.

En el bar, en el comercio, en la oficina...

No arroje los papeles inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen una gran misión. COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

## Cuatro muertos y 19 intoxicados en un escape de gas en una planta química en Méjico

Coatzacoalcos, Mejico.— Cuatro muertos y más de 19 intoxicados, fue el saldo que dejó la fuga de gas venenoso en una planta de ácido sulfúrico localizada en esta población del estado de Veracruz, informó ayer la Policía.

Añadió que el percance, considerado como el más grave en lo que va del año, ocurrió en dicha planta, propiedad del organismo estatal «Fertilizantes de Méjico» (FERTIMEX).

Finalmente apuntó que en dicha factoría trabajan 1.200 personas.— Efe.

CENTRO DE ENSEÑANZA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA

中醫教學中心

MEMBERO DE LA UNION MUNDIAL DE ESCUELAS DE M.T.C. FEDINE

世界中醫學校聯盟成員

CONVOCAN

### Curso superior de ACUPUNTURA

DURACION: TRES AÑOS ACADEMICOS desarrollados en tres ciclos acelerados de 6 meses de duración cada uno (18 meses).

NUMERO DE PROMOCION: 11.º

OPCION: Médicos, DUE o ATS y estuديات de Medicina a partir de 4.º año.

HORARIO: Sábados alternos de 9 a 15 horas.

PROGRAMA: De Acupuntura, homologado por la W.F.A.S. (Federación Mundial de Asociaciones de Acupuntura de Pekin).

PRACTICAS: En el Centro de Acupuntura Castellano, a cargo del Dr. Regino Alvarez Martínez.

DIPLOMAS: DE LA FEDERACION POLITECNICA ESPAÑOLA DE DIPLOMADOS (FEDINE), «BOE» 104 (2-5-83) y 143 (16-6-83).

DEL CENTRO DE ENSEÑANZA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA. Decreto 707/76, de 5-3, y «BOE» 12-4, Art. 35.

DE LA UNION EUROPEA DE ESCUELAS DE ACUPUNTURA (BASILEA). Opcional.

DE LA S.I.A., SOCIEDAD INTERNACIONAL DE ACUPUNTURA (PARIS). Opcional.

DE S.E.A.P., ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACUPUNTORES PROFESIONALES (miembro de W.F.A.S.). Opcional.


INAUGURACION Y ENTREGA DE PROGRAMA Y LIBRO DE TEXTO: Día 11-11-89 a las 13 horas.

COMIENZO DEL CURSO: Día 18-11-89 a las 9 horas.

PROFESORADO: Dr. Javier Alvarez Martínez, Dr. Carlos Brage Rodríguez, Dra. Cristina Rojo Tomás.

DIRECCION: Prof. A. Carlos Nogueira Pérez, delegado en España de W.F.A.S. (Federación Mundial de Asociaciones de Acupuntura), adscrita a la O.M.S.

INFORMACION Y MATRICULA: De 9 a 13 y de 16 a 19 horas, Plaza de Madrid, número 2, primero izquierda. 47001 Valladolid. Teléfonos 39.70.24 y 30.82.70.

 Junta de Castilla y León

### SUBASTA PARA LA EJECUCION DE OBRAS

**A «OBRAS DE INFRAESTRUCTURA DE LA ZONA DE CONCENTRACION PARCELARIA DE VILLAMOR DE ORBIGO».**  
Provincia: León.  
Presupuesto: 317.851.454 pesetas.

**B OBRAS DE INFRAESTRUCTURA, CAMINOS Y SANEAMIENTOS DE LA ZONA DE CASTRILLO DE SEPULVEDA».**  
Provincia: Segovia.  
Presupuesto: 48.630.821 pesetas.

En el Boletín Oficial de Castilla y León de fecha 19 octubre 1989 y en el «B.O.E.» de fecha 19 de octubre de 1989 se publica la convocatoria de la subasta de las obras citadas.

Para información complementaria pueden dirigirse a la Dirección General de Estructuras Agrarias, Carretera de Burgos-Portugal, Km. 119, Finca Zamadueñas (Valladolid), o a las Secciones de Estructuras Agrarias del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería a cuyo ámbito correspondan las obras objeto de licitación.

Con fecha 10 de octubre de 1989 se remitió este anuncio a la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas para su publicación en el Diario Oficial.

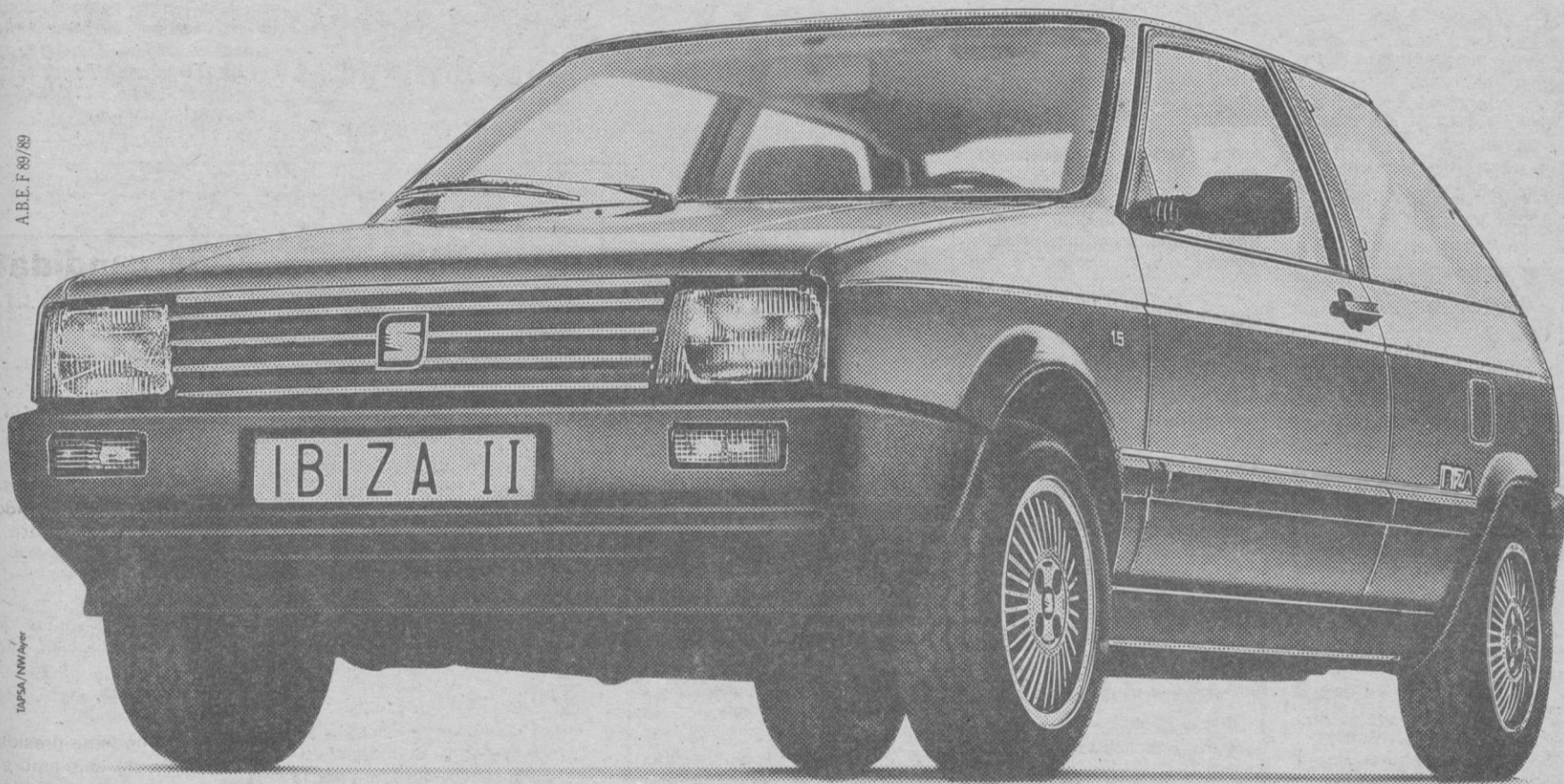
*El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.*

EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRUCTURAS AGRARIAS

NUEVO SEAT IBIZA II **90 CV.**

# 90 CV.

## NINGUNO MAS POTENTE



A.B.E. F 89/89

TAPSA/NW/ayer

El nuevo IBIZA 90 CV. es el más potente de su categoría. Algo único. Disfruta toda la potencia de su motor System Porsche 1.5. Apasíonate con sus prestaciones: 176 Km/h., y con un consumo de sólo 4,8 l/100 Km. (a 90 Km/h.).

Acomódate en su espacioso interior y rodéate del confort y todos los detalles exclusivos de un SEAT IBIZA II. En cualquiera de sus versiones Special, XL y GLX, 3 y 5 puertas. Pásate por tu Concesionario y disfruta de un 90 CV. único en su categoría.

**DESDE 1.160.000 PTAS.**

Precio final recomendado. Versión 1.5 Disco.

	IBIZA DISCO	MODELOS DE LA CÓMPETENCIA				
Cilindrada (c.c.)	1.461	1.360	1.360	1.392	1.389	1.397
Potencia (CV)	90	85	85	75	75	72
Precio recomendado Ptas.	1.160.000	1.365.000	1.482.000	1.207.000	1.242.000	1.300.000

**SEAT. MAS POR MENOS.**

Y, este mes, si te compras un IBIZA puedes ahorrarte hasta

**200.000 PTAS.**

Por tu viejo coche te damos la mejor tasación y 90.000 Ptas. más.

Y, además, te ahorras hasta 110.000 Ptas. (\*) si financias tu nuevo SEAT IBIZA con FISEAT, a 4 años. ¡No pagas intereses en los últimos 18 meses!

Infórmate ya en tu Concesionario SEAT.

EJEMPLO FINANCIACION IBIZA 5p. GLX 1.5 A 4 AÑOS			
Precio final recomendado	1.534.000	Total financiado	2.084.104
Entrada inicial	153.400	T.A.E. (incorpora el ahorro de intereses)	19,85 %
Plazos	30 de 42.569 18 de 36.313	AHORRO	112.608

(\*) Según versiones

Oferta válida hasta fin de mes.

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

**MOTOR SEGOVIA, S. A.**  
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.  
SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

SE COMPARTE piso céntrico con chicos/as. Teléfono 918/213279.

### COMPRAS

COMPRO solar. Teléfono 91/5336484. Apartado de Correos 46.159, Madrid.

COMPRO finca rústica en Madrona, desde 1.000 a 6.000 m<sup>2</sup>. Interesados escribir al Apartado de Correos 364. Segovia.

COMPRO piso antiguo para rehabilitar o vivienda unifamiliar en Segovia o barrios periféricos. Teléfono 426357 (de 12 a 2 tarde).

### ENSEÑANZA

PREPARACION 3.000 plazas Guardia Civil. Plazo instancias 30-10. Estudio 21. Teléfono 434010.

OPOSICIONES Cuerpos Estado, oficiales Justicia. Clases particulares todas asignaturas-niveles. Cursos: idiomas, contabilidad, mecanografía. Studio 21. Teléfono 434010.

### GANADOS

SEMENTALES puros charoleses. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA  
VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso Sargento Provisional, 3 dormitorios, planta 2.º, gastos centrales.

TOVAR: Piso Enrique IV, 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Vía Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso Santo Tomás, 3 dormitorios, muy soleado, planta cuarta.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Piso calle Cáceres, 3 dormitorios, gastos centrales. Impecable estado.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Urb. Montelaviña. 150 metros. 4 dormitorios. Planta segunda. Excelente estado. Terraza. Magníficas vistas. Garaje.

HABITAT: Las Lastras. 120 metros. 4 dormitorios. Cocina amueblada. 2 baños. Garaje. Interesante.

HABITAT: Camino de la Piedad. 143 metros y 150 metros. 4 dormitorios. Dúplex en construcción. Próxima entrega. Ocasión.

HABITAT: Santa Isabel. 123 metros. 4 dormitorios. Inmejorable distribución. Todo exterior. Garaje.

HABITAT: Cristo del Mercado. 133 metros. 4 dormitorios. En construcción. Garaje y trastero. Entrega julio 90.

**HABITAT**  
**EDIFICIO CAMPOLUZ**  
6 últimas viviendas

- 3, 4 dormitorios
- Planta dúplex y normal
- Garaje incluido
- Buenas calidades

**OPORTUNIDAD**

HABITAT: Vía Roma. 120 metros. 4 dormitorios. Dúplex a estrenar. Gran calidad. Garaje y trastero.

HABITAT: José Zorrilla. 200 metros. 6 dormitorios. Precioso dúplex en construcción. 2 plazas de garaje. Muy próxima entrega. Excelente calidad.

HABITAT: Calle Romero. 2 últimas viviendas. Planta dúplex. 149 y 161 metros. Todo exterior. Entrega en un año. Facilidades.

HABITAT: Calle Miraflores. 183 metros y 185 metros. 4 y 5 dormitorios. Planta dúplex. A estrenar. Garaje.

HABITAT: Santo Tomás. 145 metros. 3 dormitorios. Planta segunda. Gran calidad. Ideal en zona. Próxima entrega.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

### TRABAJO

SE NECESITA cocinero y aprendiz. Teléfono 432351. (Ref. 40/1/M035).

SEÑORA bien relacionada con colegios o particulares de su localidad, precisamos para la promoción de cursos en Estados Unidos e Inglaterra. Interesadas llamar a Srta. Gemma en Madrid. Teléfono 91/5711850.

PRECISO siete personas mayores 25 años para actividad comercial. Puestos responsables. R.M. Sr. Escrivá. (96) 3519221.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 435202 (llamar de 3 a 6).

EMPRESA ámbito nacional precisa: auxiliar administrativo para sucursal en Segovia. Varón de 18 a 25 años, S. M. cumplido, formación a nivel de BUP-FP 2.º grado R. administrativa, conocimientos contables. Absoluta reserva empleados. Teléfonos 435452, 435312.

SE NECESITA matrimonio interno. San Agustín, 20. Teléfono 433112.

NECESITO ayudante de mostrador. Teléfono 431024. (Ref. 40/1/M057).

SE NECESITA conductor y mecánicos de camiones, zona de Villacastín. Interesados llamar a los teléfonos 107598, 107033. Ref. 40/1/M021.

NECESITO dependiente/a y aprendiz/a de mostrador. Mesón de los Gascones. Teléfono 421095. (Ref. 40/1/M001).

NECESITO señora 35-50 años, responsable. Una semana al mes. Condiciones interesantes. Teléfono 429006.

SE NECESITA chapista-carroceero, preferible con conocimientos de pintura. Referencias. Puesto fijo. Sueldo a convenir. Abstenerse curiosos. Teléfono 421010. (Ref. 40/1/M019).

SE NECESITA señora para vender chandal de calidad. Teléfono 93/7887164 (mañanas).

SE NECESITA asistente diaria. Informes. Teléfono 422085.

SE OFRECE conductor con carnet C-2-D, con experiencia. Teléfono 440713.

COPESE, S.A., precisa para sus oficinas en Sepúlveda, diplomado en Empresariales o Económicas, y Administrativo (preferiblemente con BUP). Interesados enviar curriculum vitae al Apartado de Correos n.º 2. 40300 Sepúlveda.

COCINEROS necesitan urgente para restaurante en Madrid. Sueldo 110.000 aproximadamente. Llamar horario de oficina. 91/4485861.

NECESITAMOS personas dispongan horas libres o estén desempleadas, en cualquier pueblo o ciudad. «Monte su propio negocio», rentable, sencillo, sin riesgos. No se trata de ventas. Teléfono (94) 4922911 (sólo mañanas).

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

BAÑERAS de acero y aluminio, plataformas carrozadas T.I.R. y basculantes, remolques, góndolas, etc... Entrega inmediata. Exposición y venta: HERCALSA, Polg. Ind. Telf. 421010 - Segovia.

OCASION: Camiones MAN de 5.000 a 3.000 kgs. de carga, año 1986. Semi-nuevos. HERCALSA, Polg. Ind. Telf. 421010 - Segovia.

VENDO moto Suzuki GSX-600 F, color azul, 5.000 kilómetros, impecable, buen precio. Teléfono 442136 (llamar noche).

OCASION: Particular vende camión furgón Ebro-L35, carnet 2.º, 3.500 kilos, furgón capitoné aluminio, 8 años, pocos kilómetros, impecable. Teléfono 566108, Santi (laborables de 10 a 10,30 noche).

### VENTAS

SE VENDE o traspasa negocio rentable (hostelería). Optima situación. Teléfono 430661.

VENDO dúplex 140 metros, nuevo, a estrenar, zona Santa Catalina. Teléfono 436112, llamar horas comida o de 8 a 11.

VENDO dos pisos, un apartamento y plazas de garaje en edificio rehabilitado, junto plaza San Esteban. Teléfono 431005 (llamar 4 a 8).

SE VENDE piso en Nueva Segovia. Teléfono 432299.

PISO a estrenar, de particular a particular, calle La Piedad, junto Ezequiel González. Teléfonos 437041-428263.

ELECTRICIDAD TAFER: Calefacción eléctrica por acumuladores de calor (tarifa nocturna). Radiadores, estufas. Ventilación, extracción. Iluminación. Materiales eléctricos industriales y domésticos. Plaza Doctor Gila, 3. San Millán. Teléfono 441809.

## AGENTES DE VENTA VEHICULOS TRANSPORTE

SE NECESITA

SE OFRECE: Coche - Sueldo fijo - Comisiones - Dietas

SE REQUIERE: EXPERIENCIA EN EL SECTOR  
DISPUESTO A VIAJAR POR LA PROVINCIA

Dirigirse por teléfono al 42 07 66 - SEGOVIA - Sr. SUÑE

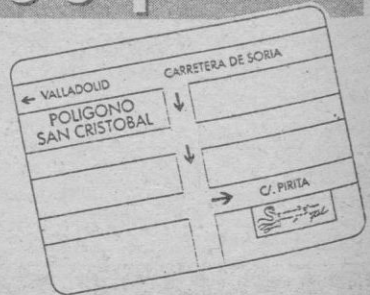
**Sampietro Fiel**  
EL MAYOR ALMACEN DE PIEL DE VALLADOLID

CAZADORAS,  
FALDAS Y  
CHAQUETONES  
EN PIEL Y NAPA



Desde  
**14.900 ptas.**

ABIERTO TAMBIEN  
**SABADOS  
Y DOMINGOS**  
DURANTE  
TODO EL DIA.



**Sampietro Fiel**  
POLIGONO SAN CRISTOBAL, PARCELA 210  
CISTERNIGA (VALLADOLID)  
AUTOBUS: Línea 13 (desde Plaza de Madrid)